## Deloitte.

Cooperativa de Ahorro y Crédito "El Educador", R.L. (COOPEDUC, R.L.)

Estados Financieros por el año terminado el 31 de enero de 2013 e Informe de los Auditores Independientes del 20 de marzo de 2013

## Informe de los Auditores Independientes y Estados Financieros 2013

Contenido	Páginas
Informe de los Auditores Independientes	1
Estado de situación financiera	2
Estado de excedentes netos de ingresos sobre egresos integral	3
Estado de cambios en el patrimonio de los asociados y reservas	4
Estado de flujos de efectivo	5
Notas a los estados financieros	6 - 55



**Deloitte, Inc.**Contadores Públicos Autorizados
Apartado 0816-01558
Panamá, Rep. de Panamá

#### INFORME DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

Señores Asociados y Junta de Directores Cooperativa de Ahorro y Crédito "El Educador", R.L. (COOPEDUC, R.L.) Panamá, República de Panamá

Hemos auditado los estados financieros adjuntos de Cooperativa de Ahorro y Crédito "El Educador", R.L. (COOPEDUC, R.L.) que comprenden el estado de situación financiera al 31 de enero de 2013, y el estado de excedentes netos de ingresos sobre egresos integral, estado de cambios en el patrimonio de los asociados y reservas y estado de flujos de efectivo por el año terminado en esa fecha, así como un resumen de las principales políticas contables y otra información explicativa.

#### Responsabilidad de la Administración por los Estados Financieros

La Administración es responsable por la preparación y presentación razonable de estos estados financieros de conformidad con las Normas Internacionales de Información Financiera, y por el control interno, tal como la Administración determine sea necesario para permitir la preparación de los estados financieros, de manera que éstos no incluyan errores significativos, ya sea debido a fraude o error.

#### Responsabilidad del Auditor

Nuestra responsabilidad consiste en expresar una opinión sobre estos estados financieros basada en nuestra auditoría. Nuestro examen fue practicado de acuerdo con las Normas Internacionales de Auditoría. Estas normas requieren que cumplamos con requerimientos éticos y que planifiquemos y realicemos la auditoría con el propósito de obtener un razonable grado de seguridad de que los estados financieros no incluyen errores significativos.

Una auditoría comprende aplicar procedimientos para obtener evidencias sobre los montos y las revelaciones expuestas en los estados financieros. Los procedimientos seleccionados dependen del juicio del auditor, incluyendo su evaluación del riesgo de que los estados financieros incluyan errores significativos originados por fraudes o errores. Al realizar esta evaluación de riesgo, el auditor considera el control interno relevante sobre la preparación y presentación razonable de los estados financieros, a fin de diseñar procedimientos de auditoría que sean apropiados en las circunstancias, pero no con el propósito de expresar una opinión sobre la efectividad del control interno de la entidad. Así mismo, una auditoría comprende evaluar la apropiada aplicación de las políticas contables y la razonabilidad de las estimaciones contables efectuadas por la Administración, así como la presentación general de los estados financieros.

Consideramos que la evidencia de auditoría que hemos obtenido es suficiente y apropiada para proporcionarnos una base para sustentar nuestra opinión de auditoría.

#### Opinión

En nuestra opinión, los estados financieros presentan razonablemente, en todos sus aspectos importantes, la situación financiera de Cooperativa de Ahorro y Crédito "El Educador", R.L. (COOPEDUC, R.L.) al 31 de enero de 2013, y sus excedentes netos de ingresos sobre egresos integral y flujos de efectivo por el año terminado en esa fecha, de conformidad con las Normas Internacionales de Información Financiera.

#### Otros Asuntos que no Afectan Nuestra Opinión

Los estados financieros de la Cooperativa fueron confeccionados de forma individual, para dar cumplimiento al Artículo 26 de la Ley 17 del 1° de mayo de 1997, y no se consolidan con su subsidiaria Fundación Centro Recreativo (FUCER), la cual como se divulga en la Nota 10 a los estados financieros adjuntos, se presenta al costo histórico.

Este informe es solamente para información y uso de los directores y la gerencia de Cooperativa de Ahorro y Crédito "El Educador", R.L. (COOPEDUC, R.L.) y el Instituto Panameño Autónomo Cooperativo (IPAACOP), y no debe ser usado para ningún otro propósito.

Queremos llamar la atención a la Nota 28 de los estados financieros, la cual describe que los estados financieros al 31 de enero de 2012 fueron corregidos para incluir el registro de terreno y superávit por revaluación titulados a nombre de la Cooperativa. Nuestra opinión no incluye salvedad con relación a este asunto.

20 de marzo de 2013

Panamá, República de Panamá

## Estado de situación financiera 31 de enero de 2013

(En balboas)

(Lit baibbas)			
Activos	Notas	2013	2012
Efectivo en caja y bancos	7	13,838,898	5,930,779
Depósitos que devengan intereses	7	34,180,564	32,721,080
		48,019,462	38,651,859
Valores disponibles para la venta	9	66,660	50,000
Préstamos por cobrar asociados, neto	6, 8 y 16	241,729,634	217,728,505
Propiedad, mobiliario, equipo y mejoras, neto	11	10,894,691	9,925,799
Inversión en asociada no consolidada	10	850,000	850,000
Otros activos:			
Intereses acumulados por cobrar	12	7,169,061	6,839,855
Cuentas por cobrar - otras	13	499,510	627,671
Cuentas por cobrar relacionada		455,597	493,497
Inventario de materiales y suministros		185,268	121,272
Gastos pagados por anticipado		43,199	57,931
Otros activos	14	644,327	822,987
		8,996,962	8,963,213
Total de activos		310,557,409	276,169,376
Pasivos y patrimonio de asociados			
Depósitos recibidos de asociados	6 y 15	192,224,864	189,601,844
Obligaciones bancarias	8 y 16	43,833,015	17,840,358
Intereses acumulados por pagar	6	304,961	404,418
Gastos acumulados y otras cuentas por pagar	17	865,994	846,452
		237,228,834	208,693,072
Reservas varias	18	4,825,783	3,268,471
Provisión para prestaciones laborales, neto	19	195,350	236,945
Total de pasivos		242,249,967	212,198,488
Patrimonio de asociados:			
Aportaciones recibidas	6 y 21	29,793,937	26,692,564
Fondo de capital neto atribuibles a los participantes (Fanapa)	21	24,008,000	24,008,000
Reservas legales	22	9,550,532	8,467,963
Excedentes acumulados no apropiados	22	1,655,489	1,432,281
Superávit por revaluación	11	3,299,484	3,370,080
Total de patrimonio de asociados		68,307,442	63,970,888
Total de pasivos y patrimonio de asociados		310,557,409	276,169,376

Las notas que se acompañan forman parte integral de estos estados financieros.

#### Estado de excedentes netos de ingresos sobre egresos integral Por el año terminado el 31 de enero de 2013

(En balboas)

	Notas	2013	2012
Ingresos por intereses y comisiones:			
Intereses ganados sobre:			
Préstamos		24,003,407	22,367,158
Depósitos a plazo		1,537,460	1,560,884
Inversiones		3,250	2,840
Total de ingresos por intereses		25,544,117	23,930,882
Comisiones ganadas por manejo		943,858	753,564
Total de ingresos por intereses y comisiones		26,487,975	24,684,446
Gastos de intereses:			
Depósitos		9,311,158	9,740,562
Cuentas de ahorro		7,703,316	6,619,054
Fondo de pensión cooperativo		108,430	102,022
Otros financiamientos		1,703,459	988,055
Total de gastos de intereses		18,826,363	17,449,693
Excedentes neto por intereses antes de provisión		7,661,612	7,234,753
Provisión para posibles préstamos incobrables		<u>-</u>	(300,000)
Excedentes neto por intereses después de provisión		7,661,612	6,934,753
Otros ingresos (egresos):			
Otros ingresos	23	388,382	416,744
Ingresos sobre tarjetas		314,595	250,522
Gastos de tarjeta de débito, neto		(145,743)	(141,199)
Gastos de tarjeta de crédito		(336,058)	(160,980)
Comisiones sobre obligaciones bancarias		(392,169)	(519,519)
Total de otros ingresos neto		(170,993)	(154,432)
Gastos operativos:			
Salarios y otras remuneraciones	6 y 24	1,496,202	1,331,988
Otros gastos de personal		215,182	202,059
Depreciación y amortización	11	381,527	351,900
Honorarios y servicios profesionales		244,745	236,587
Teléfono, luz y agua		364,615	353,135
Asamblea anual		357,413	351,036
Gastos de promoción y publicidad		330,404	352,352
Alquileres		172,989	166,316
Reparación y mantenimiento	. 25	298,019	288,361
Otros gastos	6 y 25	375,285	361,211
Total de gastos operativos		4,236,381	3,994,945
Excedente de ingresos sobre egresos antes de reserva voluntaria Apropiación de fondos legales:		3,254,238	2,785,376
Reserva para posibles pérdidas	8	325,424	278,538
Reserva patrimonial	22	650,848	557,075
Fondo de previsión social	22	309,153	264,611
Fondo de educación	22	325,424	278,538
Fondo IPACOOP	22	162,712	139,269
Fondo de integración	22	16,271	13,927
Fondo para beneficios asociados		325,424	278,538
Fondo de centro vacacional		65,084	55,708
Fondo de becas		32,542	27,854
		2,212,882	1,894,058
Excedente neto de ingresos sobre egresos		1,041,356	891,318
Otro resultado integral:			
Superávit por revaluación de propiedades	11	2,492,004	
Excedente neto de ingresos sobre egresos integral		3,533,360	891,318

Estado de cambios en el patrimonio de los asociados y reservas Por el año terminado el 31 de enero de 2013

(En balboas)

						Rese	rvas						
	Notas	Aportaciones recibidas	<u>Fanapa</u>	Reserva patrimonial	Fondo de apoyo al patrimonio	Fondo de previsión <u>social</u>	Fondo de educación	Fondo de <u>integración</u>	Fondo <u>Ipacoop</u>	Total de reservas <u>legales</u>	Excedentes acumulados no apropiados	Superávit por revaluación	<u>Total</u>
Saldo al 31 de enero de 2011	22	24,281,764	24,008,000	4,723,109	1,350,974	639,726	362,462	13,778	137,776	7,227,825	1,344,266	948,672	57,810,527
Aumento a las reservas legales Aumento - fondo de apoyo al patrimonio Capitalización de reserva Disminuciones a las reservas legales	22 22 22 y 18 22	-	-	557,075 - 248	652,149	264,611 - - (253,121)	278,538 - (261,004)	13,927 - - (13,778)	139,269	1,253,420 652,149 248 (665,679)	- - -	-	1,253,420 652,149 248 (665,679)
Aumentos de las aportaciones	22	2,410,800	-	-	-	(233,121)	(201,004)	(13,776)	(137,770)	(003,079)	-	_	2,410,800
Distribución de excedentes		2,110,000	-	-	_	-	-	-	-	-	(873,899)	-	(873,899)
Revaluación de inmuebles		-	-	-	-	-	-	-	-	-	70,596	(70,596)	-
Superávit por revaluación												2,492,004	2,492,004
Excedente de ingresos sobre gastos											891,318		891,318
Saldo al 31 de enero de 2012	22	26,692,564	24,008,000	5,280,432	2,003,123	651,216	379,996	13,927	139,269	8,467,963	1,432,281	3,370,080	63,970,888
Aumento a la reservas legales	22	-	-	650,848	-	309,153	325,424	16,271	162,712	1,464,408	-	-	1,464,408
Aumento - fondo de apoyo al patrimonio	22	-	-	-	223,924	-	-	-	-	223,924		-	223,924
Disminuciones a las reservas legales	22	-	-	-	-	(193,958)	(258,609)	(13,927)	(139,269)	(605,763)	-	-	(605,763)
Aumentos de las aportaciones		3,101,373	-	-	-	-	-	-	-	-	(000 7.44)	-	3,101,373
Distribución de excedentes		-	-	-	-	-	-	-	-	-	(888,744)		(888,744)
Revaluación de inmuebles		-	-	-	-	-	-	-	-	-	70,596	(70,596)	-
Excedente de ingresos sobre gastos											1,041,356		1,041,356
Saldo al 31 de enero de 2013	22	29,793,937	24,008,000	5,931,280	2,227,047	766,411	446,811	16,271	162,712	9,550,532	1,655,489	3,299,484	68,307,442

Las notas que se acompañan forman parte integral de estos estados financieros.

#### Estado de flujos de efectivo Por el año terminado el 31 de enero de 2013

(En balboas)

	Notas	2013	2012
Flujos de efectivo de las actividades de operación			
Excedente neto de ingresos sobre egresos		1,041,356	891,318
Provisión para préstamos de dudoso cobro	8	325,424	578,538
Apropiación y transferencia de reservas legales	22	1,688,332	1,905,817
Depreciación y amortización	11	381,527	351,900
Pérdida en descarte de activo fijo	11	82,056	5,132
Provisión para prestaciones laborales	19	97,150	160,471
Ingresos por intereses		(25,544,117)	(23,930,882)
Gastos por intereses		(18,826,364)	17,449,693
Cambios en activos y pasivos que involucran efectivo:			
Depósitos a plazo en bancos mayores a 90 días		(1,492,040)	100,000
Préstamos por cobrar asociados		(24,326,553)	(23,363,446)
Depósitos a la vista de asociados		431,555	861,952
Depósitos a plazo fijos de asociados		2,191,465	8,839,933
Cuentas por cobrar - otras		128,161	(41,020)
Otros activos		178,660	236,654
Cuentas por cobrar relacionadas		533,900	(52,439)
Inventario de materiales y suministros		(63,996)	5,128
Fondo de cesantía		(16,075)	(21,373)
Gastos pagados por anticipado		14,732	(24,976)
Gastos acumulados por pagar y otras cuentas por pagar		19,542	(28,427)
Reservas varias		1,557,312	860,457
Pago de prestaciones laborales	19	(122,670)	(13,851)
Intereses cobrados		25,214,911	22,963,515
Intereses pagados		18,726,907	(17,556,740)
Efectivo neto utilizado en las actividades de operación		(17,778,825)	(9,822,646)
Flujos de efectivo utilizado en las actividades de inversión			
Aquisición de propiedad, mobiliario, equipo y mejoras, neto	11	(1,928,475)	(1,062,410)
Otras inversiones	9	(16,660)	
Efectivo neto utilizado en las actividades de inversión		(1,945,135)	(1,062,410)
Flujos de efectivo de las actividades de financiamiento			
Obligaciones bancarias, neto		25,992,657	3,061,641
Aportaciones		3,101,373	2,410,800
Utilización de reservas legales	22	(605,763)	(665,679)
Distribución de excedentes		(888,744)	(873,899)
Efectivo neto proveniente de las actividades de financiamiento		27,599,523	3,932,863
Aumento (disminución) neta del efectivo		7,875,563	(6,952,193)
Efectivo y equivalentes de efectivo al inicio del año		7,537,961	14,490,154
Efectivo y equivalentes de efectivo al final del año	7	15,413,524	7,537,961
Transacciones que no generaron una salida de efectivo:			
Superávit por revaluación	11	<u> </u>	2,492,004
Terreno			496,000
			,

Las notas que se acompañan forman parte integral de estos estados financieros.

Notas a los estados financieros Por el año terminado el 31 de enero de 2013 (En balboas)

#### 1. Información general

La Cooperativa de Ahorro y Crédito "El Educador", R.L. (la Cooperativa) fue constituida mediante Escritura Pública N° 1216 de 29 de septiembre de 1958, y su personería jurídica fue aprobada mediante Resolución del Consejo Nacional de Cooperativas N° 29 de 23 de octubre de 1958.

Las oficinas de la Cooperativa están ubicadas en Urbanización Los Ángeles, Calle Harry Eno y Piloto Posada.

La Cooperativa es una asociación de responsabilidad limitada y se acoge a la Ley N° 17 del 1 de mayo de 1997 del Instituto Panameño Autónomo Cooperativo. Tiene como objetivo promover el cooperativismo y suministrar a sus asociados, servicios de tipo bancario, principalmente a quienes son o hayan sido servidores de la educación pública o particular, los trabajadores de la Cooperativa y los del Ministerio de Educación, aunque estén laborando en otras instituciones oficiales o privadas y a terceros.

## 2. Adopción de las nuevas y revisadas Normas Internacionales de Información Financiera (NIIF's)

#### 2.1 Normas e interpretaciones adoptadas sin efectos sobre los estados financieros

No hubo NIIF's o interpretaciones CINIIF, efectivas para el año que inició en o después del 1 de enero de 2012, que tuviera un efecto significativo sobre los estados financieros.

#### 2.2 NIIF's nuevas y revisadas emitidas pero aún no son efectivas

Una serie de normas y modificaciones nuevas a las normas e interpretaciones son efectivas para los períodos anuales que comienzan después del 1 de enero de 2012 y no han sido aplicadas en la preparación de estos estados financieros. No se espera que ninguno de éstos tenga un efecto significativo sobre los estados financieros, excepto los siguientes indicados a continuación. Sin embargo, no es práctico proporcionar un estimado razonable de su efecto hasta que no se haya completado una revisión detallada.

Notas a los estados financieros Por el año terminado el 31 de enero de 2013 (En balboas)

#### NIIF 9 - Instrumentos Financieros: Clasificación y Medición

La NIIF 9 publicada en noviembre de 2009 introduce nuevos requisitos para la clasificación y medición de activos financieros. La NIIF 9 modificada en octubre de 2010 incluye los requisitos para la clasificación y medición de los pasivos financieros, así como los requisitos para darlos de baja.

Los requisitos fundamentales de la NIIF 9 se describen de la siguiente manera:

NIIF 9 requiere que todos los activos financieros que están dentro del alcance de la NIC 39 Instrumentos Financieros: Reconocimiento y Medición sean reconocidos posteriormente al costo amortizado o al valor razonable. Específicamente, las inversiones de deuda que son mantenidas dentro de un modelo de negocios cuyo objetivo es recuperar los flujos de caja contractuales, y que tienen flujos de caja contractuales que son solamente pagos de principal e intereses sobre el monto del principal pendiente generalmente son reconocidos al costo amortizado al final del período y para los períodos contables posteriores. Todas las otras inversiones de deuda e instrumentos de patrimonio son medidos al valor razonable al final del período y para los períodos contables posteriores.

El efecto más significativo de la NIIF 9 en cuanto a la clasificación y medición de los pasivos financieros se relaciona a la contabilización de los cambios en el valor razonable de un pasivo financiero (designado al valor razonable a través de ganancias o pérdidas) atribuibles a los cambios en el riesgo de crédito de ese pasivo. Específicamente, bajo la NIIF 9 para los pasivos financieros que son designados al valor razonable a través de ganancias o pérdidas, el monto del cambio en el valor razonable del pasivo financiero que es atribuible a los cambios en el riesgo de crédito es reconocido en otras utilidades integrales, a menos que el reconocimiento de los cambios en el riesgo de crédito del pasivo en otras utilidades integrales ocasionaría o aumentaría una disparidad contable en ganancias o pérdidas. Los cambios en el valor razonable atribuibles al riesgo de crédito de un pasivo financiero no son reclasificados posteriormente a ganancias o pérdidas. Previamente, bajo la NIC 39, el monto total del cambio en el valor razonable del pasivo financiero designado a valor razonable a través de ganancias o pérdidas es reconocido en el estado ganancias o pérdidas.

La NIIF 9 es efectiva para períodos anuales que inicien en o después del 1 de enero de 2015.

Las NIIF 10, 12 y 13 abajo detalladas serán efectivas para períodos anuales que inicien en o después del 1 de enero de 2013. Su aplicación anticipada es permitida siempre que todas estas normas se apliquen anticipadamente al mismo tiempo.

Notas a los estados financieros Por el año terminado el 31 de enero de 2013 (En balboas)

#### NIIF 10 - Estados Financieros Consolidados

La NIIF 10 reemplaza las partes de la NIC 27 - Estados Financieros Consolidados y Separados que tratan con los Estados Financieros Consolidados. La SIC-12 Consolidación - Entidades de Cometido Específico se ha retirado al emitirse la NIIF 10. Bajo la NIIF 10, sólo hay una base para la consolidación, que es el control. Además, la NIIF 10 incluye una nueva definición de control que contiene tres elementos: (a) el poder a través de una entidad receptora de inversión, (b) exposición o derechos a retornos variables a partir de su participación con la entidad receptora de inversión, y (c) la capacidad de utilizar su poder sobre la entidad receptora de inversión para afectar la cantidad de los retornos de los inversionistas. Una extensa guía se ha añadido en la NIIF 10 para hacer frente a escenarios complejos.

#### NIIF 12 - Revelaciones de Intereses en Otras Entidades

NIIF 12 es una norma de revelación y es aplicable a las entidades que tienen intereses en subsidiarias, acuerdos conjuntos, asociados y/o entidades estructuradas no consolidadas. En general, los requisitos de divulgación en la NIIF 12 son más amplios que los de las normas vigentes.

#### NIIF 13 - Medición del Valor Razonable

La NIIF 13 establece una única fuente de orientación para la medición del valor razonable y las revelaciones sobre la medición del valor razonable. La Norma define el valor razonable, establece un marco para medir el valor razonable, y requiere revelaciones sobre la medición del valor razonable. El alcance de la NIIF 13 es amplio, ya que se aplica tanto a las partidas del instrumento financiero y partidas de instrumentos no financieros para las cuales otras NIIF's requieren o permiten la medición del valor razonable y las revelaciones sobre la medición del valor razonable, salvo en determinadas circunstancias. En general, los requisitos de divulgación en la NIIF 13 son más amplios que aquellos exigidos en las normas actuales.

Notas a los estados financieros Por el año terminado el 31 de enero de 2013 (En balboas)

#### Enmiendas a NIC 1 - Presentación de Partidas de Otros Ingresos Integrales

Las enmiendas a la NIC 1 retienen la opción de presentar ganancias o pérdidas y otros resultados integrales, ya sea en un solo estado o en dos estados separados pero consecutivos. Sin embargo, las enmiendas a la NIC 1 requieren revelaciones adicionales que deberán hacerse en la sección de otros resultados integrales de tal manera que las partidas de otros resultados integrales se agrupen en dos categorías: (a) las partidas que no serán reclasificadas posteriormente a ganancias o pérdidas; y (b) las partidas que serán reclasificadas posteriormente a ganancias o pérdidas cuando se cumplan determinadas condiciones. Se requiere que el impuesto sobre la renta sobre partidas de otros resultados integrales se asignen sobre la misma base.

Las enmiendas a NIC 1 son efectivas para períodos anuales que inicien en o después del 1 de julio 2012. La presentación de las partidas de otros resultados integrales se modificará en consecuencia cuando se apliquen las modificaciones en los ejercicios futuros.

#### Enmiendas a NIC 12- Impuesto diferido: recuperación de activos subyacentes

Las enmiendas a la NIC 12 establece una excepción a los principios generales establecidos en la NIC 12 de que la medición de activos por impuestos diferidos y pasivos por impuestos diferidos deberían reflejar las consecuencias fiscales que se derivarían de la forma en que la entidad espera recuperar el importe en libros de un activo.

Específicamente, bajo las enmiendas, las propiedades de inversión que se miden utilizando el modelo del valor razonable de conformidad con la NIC 40 *Propiedades de Inversión* se supone que debe recuperarse mediante la venta para efectos de la medición de impuestos diferidos, a menos que la presunción sea refutada en determinadas circunstancias.

Las enmiendas a la NIC 12 son efectivas para períodos anuales que inicien en o después del 1 de enero de 2012.

Enmiendas a NIC 19 (revisada en 2011) Beneficios para Empleados: Efectivos para períodos anuales que inicien en o después del 1 de enero de 2013.

Las enmiendas a la NIC 19 cambian la contabilización para los planes de beneficios definidos y beneficios por terminación. El cambio más significativo se refiere a la contabilización para los cambios en las obligaciones de beneficios definidos y activos del plan.

Notas a los estados financieros Por el año terminado el 31 de enero de 2013 (En balboas)

#### 3. Políticas de contabilidad significativas

#### 3.1 Base de preparación

Los estados financieros han sido preparados con base en el costo histórico excepto por el valor del terreno y edificio que se presentan a su valor revaluado.

Los estados financieros de la Cooperativa han sido preparados de acuerdo con las Normas Internacionales de Información Financiera (NIIF's). Las políticas de contabilidad utilizadas en la preparación de los estados financieros, han sido aplicadas consistentemente con relación a los años anteriores.

#### 3.2 Moneda funcional

Los registros se llevan en balboas y los estados financieros están expresados en esta moneda. El balboa, unidad monetaria de la República de Panamá, está a la par y es de libre cambio con el dólar de los Estados Unidos de América. La República de Panamá no emite papel moneda y en su lugar utiliza el dólar norteamericano como moneda de curso legal.

#### 3.3 Activos financieros

La Cooperativa clasifica los activos financieros en las siguientes categorías: préstamos y adelantos y activos disponibles para la venta. La Administración determina la clasificación de la inversión en el reconocimiento inicial.

#### *Equivalentes de efectivo*

A efectos de la presentación de los estados de flujos de efectivo, en equivalentes de efectivo se incluyen efectos de caja, saldos en bancos y depósitos que devengan intereses con vencimientos originales de tres meses o menos de la fecha respectiva del depósito.

#### Préstamos

Los préstamos son activos financieros no derivativos con pagos fijos o determinables que no se cotizan en un mercado activo. Los préstamos se presentan a su valor principal pendiente de cobro, neto de los intereses y comisiones descontados no ganados, menos la reserva para pérdidas en préstamos. Los intereses y comisiones descontados no ganados se acreditan a resultados durante la vida de los préstamos bajo el método de interés efectivo.

Notas a los estados financieros Por el año terminado el 31 de enero de 2013 (En balboas)

#### Valores disponibles para la venta

Los valores disponibles para la venta son aquellas que se tiene la intención de mantenerlas por un período indefinido de tiempo, y que pueden ser vendidas en respuesta a necesidades de liquidez, cambios en tasas de intereses, cambio en tasas o precios de acciones.

Los valores disponibles para la venta se miden al valor razonable y los cambios en valor son directamente reconocidos en la cuenta de patrimonio hasta que se haya dispuesto de la inversión o sea determinado un deterioro; a partir de ese momento, la ganancia o pérdida acumulada previamente reconocida en el patrimonio es incluida en la utilidad o pérdida neta del período. Para aquellos casos en los que no es fiable estimar el valor razonable, las inversiones se mantienen a su costo, menos el deterioro de existir alguno.

Los activos financieros son reconocidos inicialmente a su valor razonable más los costos de la transacción para todos los activos que no son llevados a valor razonables con cambios en resultados. Los activos financieros a valor razonable con cambios en resultados son inicialmente reconocidos al valor razonable y los costos de la transacción son reconocidos en el estado de excedentes netos de ingresos sobre egresos integral.

#### Baja de activos financieros

La Cooperativa da de baja un activo financiero sólo cuando los derechos contractuales para recibir flujos de efectivo han expirado; o cuando la Cooperativa ha transferido los activos financieros y sustancialmente todos los riesgos y beneficios inherentes a propiedad del activo a otra entidad. Si la Cooperativa no transfiere ni retiene sustancialmente todos los riesgos y beneficios de la propiedad y continúa con el control del activo transferido, la Cooperativa reconoce su interés retenido en el activo y un pasivo relacionado por los montos que pudiera tener que pagar. Si la Cooperativa retiene sustancialmente todos los riesgos y beneficios de la propiedad de un activo financiero transferido, la Cooperativa continúa reconociendo el activo financiero y también reconoce un pasivo garantizado por el importe recibido.

#### 3.4 Pasivos financieros

#### Pasivos financieros

Los pasivos financieros son clasificados como pasivos financieros con cambios en resultados y otros pasivos financieros.

#### Notas a los estados financieros Por el año terminado el 31 de enero de 2013 (En balboas)

#### Obligaciones bancarias

Las obligaciones bancarias son reconocidas inicialmente al valor razonable neto de los costos de transacción incurridos. Posteriormente, los financiamientos son presentados a su costo amortizado; cualquier diferencia entre el producto neto de los costos de transacción y el valor de redención es reconocida en el estado de excedentes neto de ingresos sobre egresos integral durante el período del financiamiento, utilizando el método de interés efectivo.

#### Otros pasivos financieros

Otros pasivos financieros, incluyendo deudas, son inicialmente medidos al valor razonable, neto de los costos de la transacción y son subsecuentemente medidos al costo amortizado usando el método de interés efectivo, con gastos de interés reconocidos sobre la base de tasa efectiva.

#### Baja en cuentas de pasivos financieros

La Cooperativa da de baja los pasivos financieros cuando, y solamente cuando, las obligaciones de la Cooperativa de Ahorro y Crédito se liquidan, cancelan o expiran.

#### 3.5 Compensación de instrumentos financieros

Los activos y pasivos financieros son objeto de compensación, es decir, de presentación en el estado de situación financiera por su importe neto, sólo cuando las entidades dependientes tienen tanto el derecho, exigible legalmente, de compensar los importes reconocidos en los citados instrumentos, como la intención de liquidar la cantidad neta, o de realizar el activo y proceder al pago del pasivo de la forma simultánea.

#### 3.6 Ingresos y gastos por intereses

Los ingresos y gastos por intereses son reconocidos generalmente en el estado de excedentes netos de ingresos sobre egresos integral para todos los instrumentos financieros presentados a costo amortizado usando el método de interés efectivo. El método de interés efectivo es un método de cálculo del costo amortizado de un activo o un pasivo financiero y de imputación del ingreso o gasto financiero a lo largo del período relevante. La tasa de interés efectiva es la tasa de descuento que iguala exactamente los flujos de efectivo por cobrar o por pagar estimados a lo largo de la vida esperada del instrumento financiero con el importe neto en libros del activo o pasivo financiero.

Notas a los estados financieros Por el año terminado el 31 de enero de 2013 (En balboas)

La Cooperativa tiene la política de suspender el reconocimiento de los intereses sobre aquellos préstamos en los cuales el deudor no haya realizado los pagos contractuales originalmente acordados a capital o intereses en más de noventa días para el caso de los préstamos que financian actividades comerciales y/o de producción, corporativos, consumo, mediante pagos voluntarios y a más de ciento veinte días para préstamos para consumo y/o préstamos que estén garantizados con hipoteca residencial con pagos por descuento directo del empleador.

#### 3.7 Ingresos por honorarios y comisiones

Generalmente, los honorarios y comisiones sobre préstamos a corto plazo y otros servicios financieros son reconocidos como ingreso bajo el método de efectivo debido a su vencimiento a corto plazo. El ingreso reconocido bajo el método de efectivo no es significativamente diferente del ingreso que sería reconocido bajo el método de acumulación. Los honorarios y comisiones sobre transacciones a mediano y largo plazo son diferidos y amortizados a ingresos usando el método de tasa de interés efectivo durante la vida del préstamo. Las comisiones de préstamos están incluidas como ingresos por comisión de préstamos en el estado de excedentes netos de ingresos sobre egresos integral.

#### 3.8 Deterioro de activos financieros

La Cooperativa efectúa una evaluación a cada fecha del estado de situación financiera para determinar si existe evidencia objetiva de que un activo financiero o grupo de activos financieros pueden estar en deterioro. Si dicha evidencia existe, el valor recuperable estimado de ese activo es determinado y cualquier pérdida por deterioro, basada en el valor presente neto de flujos de caja futuros anticipados, es reconocida por la diferencia entre el valor recuperable y el valor en libros, como se describe a continuación:

#### <u>Préstamos</u>

Las pérdidas por deterioro se determinan utilizando dos metodologías para determinar si existe evidencia objetiva del deterioro. Individualmente para los préstamos que son individualmente significativos o colectivamente para los préstamos que no son individualmente significativos.

Notas a los estados financieros Por el año terminado el 31 de enero de 2013 (En balboas)

#### Préstamos individualmente evaluados

Las pérdidas por deterioro en préstamos individualmente evaluados son determinadas por una evaluación de las exposiciones caso por caso. Este procedimiento se aplica a todos los préstamos que sean o no individualmente significativos. Si se determina que no existe evidencia objetiva de deterioro para un préstamo individual, este se incluye en un grupo de préstamos con características similares y se evalúa colectivamente por deterioro. La pérdida por deterioro es calculada comparando el valor actual de los flujos de efectivos futuros esperados, descontados a la tasa efectiva original del préstamo, contra su valor en libros actual y, el monto de cualquier pérdida se carga como una provisión para pérdidas en el estado de excedentes netos de ingresos sobre egresos integral. El valor en libros de los préstamos deteriorados se rebaja mediante el uso de una cuenta de reserva.

#### Préstamos colectivamente evaluados

Para los propósitos de una evaluación colectiva de deterioro, los préstamos se agrupan de acuerdo con características similares de riesgo de crédito. Esas características son relevantes para la estimación de los flujos futuros de efectivo para los grupos de tales activos, siendo indicativas de la capacidad de pago de los deudores de todas las cantidades adeudadas según los términos contractuales de los activos que son evaluados.

Los flujos de efectivo futuros en un grupo de los préstamos que se evalúan colectivamente para el deterioro, se estiman de acuerdo con los flujos de efectivo contractuales de los activos en el grupo, experiencia de pérdida histórica para los activos con las características de riesgo de crédito similares al grupo y en opiniones experimentadas de la administración sobre si la economía actual y las condiciones del crédito son tales que el nivel real de pérdidas inherentes es probable que sea mayor o menor que la experiencia histórica sugerida.

Notas a los estados financieros Por el año terminado el 31 de enero de 2013 (En balboas)

#### Valores disponibles para la venta

En el caso de los instrumentos de capital clasificados como disponibles para la venta, una disminución significativa o prolongada en el valor razonable del activo financiero por debajo de su costo se toma en consideración para determinar si los activos están deteriorados. Si dichas evidencias existen para los valores disponibles para la venta, la pérdida acumulada, medida como la diferencia entre el costo de adquisición y el actual valor razonable, menos cualquier pérdida por deterioro en los activos financieros previamente reconocida, en ganancia o pérdida, se elimina del patrimonio y se reconoce en el estado de excedentes netos de ingresos sobre egresos integral. Las pérdidas por deterioro reconocidas en el estado de excedentes netos de ingresos sobre egresos integral, sobre instrumentos de capital, no son reversadas a través del estado de excedentes netos de ingresos sobre egresos integral. Si, en un período posterior, el valor razonable de un instrumento de deuda clasificada como disponible para la venta aumenta y este aumento puede ser objetivamente relacionado con un evento que ocurrió después que la pérdida por deterioro fue reconocida en ganancia o pérdida, la pérdida por deterioro se reversa a través del estado de excedentes netos de ingresos sobre egresos integral.

#### Inversión en asociada

Se reconoce como asociada a aquellas entidades en las cuales la Cooperativa tiene influencia significativa, lo cual le da la capacidad de intervenir en las decisiones de política financiera y operativa, sin llegar a tener el control absoluto de la participada. Las inversiones en asociadas se reconocen por el método de participación según el cual la inversión se registra al costo.

#### 3.9 Reversión de deterioro

Si en un período subsecuente, el monto de la pérdida por deterioro disminuye y la disminución pudiera ser objetivamente relacionada con un evento ocurrido después de que el deterioro fue reconocido, la pérdida previamente reconocida por deterioro es reversada, ya sea directamente o reduciendo la cuenta de reserva que se haya utilizado. El monto de cualquier reversión se reconoce en el estado de excedentes netos de ingresos sobre egresos integral.

Notas a los estados financieros Por el año terminado el 31 de enero de 2013 (En balboas)

#### 3.10 Propiedad, mobiliario, equipo y mejoras, neto

La propiedad, mobiliario, equipo y mejoras para el uso en las operaciones o el suministro de bienes o servicios, o con fines administrativos, se presentan en el estado de situación financiera al costo de adquisición menos su depreciación y amortización acumulada y las pérdidas por deterioro que hayan experimentado.

Las sustituciones o renovaciones de elementos completos que aumentan la vida útil del bien objeto, o su capacidad económica, se contabilizan como mayor importe del mobiliario y equipo, con el subsecuente retiro contable de los elementos sustituidos o renovados. Cuando las partes de una partida del mobiliario y equipo tienen vida de uso diferente, éstos son contabilizados por separado de las partidas de mobiliario y equipo.

Los gastos periódicos de mantenimiento, conservación y reparación se imputan a resultados, siguiendo el principio de devengado, como costo del período en que se incurren.

La depreciación y amortización son cargadas para ser disminuida del costo de los activos, sobre la vida de servicio estimada de los bienes relacionados, utilizando el método de línea recta con base a las siguientes tasas de depreciación, determinadas en función de los años de la vida útil estimada, como promedio, de los diferentes elementos:

	Porcentaje anual	Vida útil
Edificio	3.3%	30 años
Mobiliario y equipo	10%	10 años
Equipo rodante	20%	5 años
Mejoras	3.3%	30 años

La ganancia o pérdida que se genera de la disposición o retiro de un activo es determinada como la diferencia entre el ingreso producto de la venta y el valor en libros del activo y es reconocida en el estado de excedentes netos de ingresos sobre egresos integral.

El incremento en el valor en libros del terreno y el edificio como consecuencia de la revaluación, se acredita directamente a una cuenta de superávit por revaluación, dentro del patrimonio de asociados. Las disminuciones por revaluación se cargarán contra el superávit por revaluación, en la medida que tal disminución no exceda el saldo de la citada cuenta de superávit por revaluación. Los excesos se cargarán a los excedentes del período.

Notas a los estados financieros Por el año terminado el 31 de enero de 2013 (En balboas)

#### 3.11 Deterioro del valor de activos no financieros

En la fecha de cada estado de situación financiera, la Cooperativa revisa los importes en libros de sus activos no financieros para determinar si existen indicios de que dichos activos hayan sufrido una pérdida por deterioro de su valor. Si existe cualquier indicio, el importe recuperable del activo se calcula con el objeto de determinar el alcance de la pérdida por deterioro de su valor (si la hubiera). En caso de que el activo no genere flujos de efectivo por sí mismo que sean independientes de otros activos, la Cooperativa calcula el importe recuperable de la unidad generadora de efectivo a la que pertenece el activo.

El importe recuperable es el valor superior entre el valor razonable menos el costo de venta y el valor de uso. Al evaluar el valor de uso, los futuros flujos de efectivo estimados se descuentan a su valor actual utilizando un tipo de descuento antes de impuestos que refleja las valoraciones actuales del mercado con respecto al valor temporal del dinero y los riesgos específicos del activo que no se han ajustado los futuros flujos de efectivo estimados.

Cuando una pérdida por deterioro de valor revierte posteriormente, el importe en libros del activo se incrementa a la estimación revisada de su importe recuperable, pero de tal modo que el importe en libros que ha incrementado no supere el importe en libros que se habría determinado de no haberse reconocido ninguna pérdida por deterioro de valor para el activo en ejercicios anteriores. Inmediatamente se reconoce una reversión de una pérdida por deterioro de valor como ingreso, salvo cuando el activo relevante se registra a un importe revalorizado, en cuyo caso la reversión de la pérdida por deterioro de valor se considera un incremento de valor de la reserva de revalorización.

Al 31 de enero de 2013, la Administración no ha identificado deterioro de los activos no financieros.

#### 3.12 Arrendamientos operativos

En las operaciones de arrendamientos operativos, la propiedad del bien arrendado y sustancialmente todos los riesgos y ventajas que recaen sobre el bien permanecen en el arrendador.

Cuando la Cooperativa actúa como arrendadora, presenta el costo de adquisición de los bienes arrendados en el rubro de inmuebles, mobiliario y equipo. Estos activos se amortizan de acuerdo con las políticas adoptadas para el mobiliario y equipo de uso propio y los ingresos procedentes de los contratos de arrendamiento se reconocen bajo el método de línea recta en el estado de excedentes netos de ingresos sobre egresos integral.

#### Notas a los estados financieros Por el año terminado el 31 de enero de 2013 (En balboas)

Cuando la Cooperativa actúa como arrendataria, los gastos del arrendamiento incluyendo incentivos concedidos, en su caso, por el arrendador, se cargan linealmente al estado de excedentes netos de ingresos sobre egresos integral.

#### 3.13 Beneficios a empleados

La Legislación Laboral Panameña, requiere que los empleadores constituyan un Fondo de Cesantía para garantizar el pago a los trabajadores de la prima de antigüedad y la indemnización a que pudiesen tener derecho en el supuesto de que la relación laboral concluya por despido injustificado o renuncia. Para el establecimiento del fondo se debe cotizar trimestralmente la porción relativa a la prima de antigüedad del trabajador en base al 1.92% de los salarios pagados en la República de Panamá y el 5% de la cuota parte mensual de la indemnización. Las cotizaciones trimestrales deben ser depositadas en un fideicomiso. Dichos aportes se reconocen como un gasto en los resultados de operaciones. El fondo de cesantía es mantenido en un fideicomiso privado y administrado por una entidad independiente a la Cooperativa.

#### 3.14 Patrimonio de asociados y reservas legales

#### Certificados de Aportación

Representan las aportaciones nominativas, indivisibles e intransferibles de los asociados de la Cooperativa. La entrega del mismo se hará de conformidad con lo que estipula el Artículo 33 de la Ley 17 de 1997.

#### Fondo de Reserva Patrimonial

Se constituye con el 20% de los excedentes netos del período. Este fondo también podrá ser incrementado con donaciones, legados u otras sumas de dinero que no estén destinadas a fines específicos.

#### Fondo de Educación

Se constituye con el 10% de los excedentes netos obtenidos en cada período. De comprobarse la falta de utilización de este fondo por dos períodos consecutivos, el mismo debe ser transferido en su totalidad a IPACOOP para ser utilizado en fines no lucrativos.

#### Notas a los estados financieros Por el año terminado el 31 de enero de 2013 (En balboas)

#### Fondo de Previsión Social

Se constituye con el 9.5% de los excedentes netos obtenidos en cada período y no podrá ser mayor al 20% de la suma de los certificados de aportación pagados por los asociados, más los excedentes no distribuidos. Cuando este fondo exceda al tope máximo establecido, el excedente será transferido a la reserva patrimonial o al fondo de educación.

#### Fondo de Integración

Será entregado por las Cooperativas de primer y segundo grado, a la Confederación de Cooperativas, para el fomento o funcionamiento, educación y asistencia técnica. Se incrementa aplicando un 0.5% del excedente del período.

#### Fondo IPACOOP

Fue creado mediante Ley del IPACOOP para cubrir gastos de servicios, asesoría, auditoría y otros gastos de dicha institución. Se incrementa al final del período aplicando el 5% del excedente del período.

#### Fondo de Apoyo al Patrimonio

Fue creado con el propósito de fortalecer el Patrimonio de la Cooperativa, se constituye con el 3% del manejo por revisión anual (según pagaré) y el de los saldos en las cuentas de ahorros inactivas.

#### 4. Administración de riesgos de instrumentos financieros

#### 4.1 Administración de riesgos financieros

Las actividades de la Cooperativa están expuestas a una variedad de riesgos financieros y esas actividades incluyen el análisis, la evaluación, la aceptación, y administración de cierto grado de riesgo o una combinación de riesgos. Tomar riesgos es básico en el negocio financiero, y los riesgos operacionales son consecuencias inevitables de estar en el negocio. El objetivo de la Cooperativa es, por consiguiente, lograr un balance apropiado entre el riesgo y el retorno y minimizar efectos adversos potenciales sobre la realización financiera de la Cooperativa.

Notas a los estados financieros Por el año terminado el 31 de enero de 2013 (En balboas)

Las políticas de administración de riesgo de la Cooperativa son diseñadas para identificar y analizar estos riesgos, para establecer límites y controles apropiados para el riesgo, y para monitorear los riesgos y el cumplimiento de los límites por medio de sistemas de información fiables y actualizados. La Cooperativa regularmente revisa sus políticas y sistemas de administración de riesgo para reflejar los cambios en el mercado, los productos y las mejores prácticas.

La administración del riesgo es realizada por la Gerencia Financiera bajo las políticas aprobadas por la Junta de Directores. La Gerencia Financiera identifica, evalúa, da cobertura, monitorea y administra los riesgos financieros relacionados a las operaciones de la Cooperativa por medio de reportes internos de riesgos que analizan las exposiciones de riesgos en base al grado y magnitud de los mismos. Estos riesgos incluyen riesgo de mercado, el riesgo de tasa de interés del valor razonable, riesgo de precio, el riesgo de crédito, riesgo de liquidez y riesgo de tasa de interés de los flujos de efectivo.

#### 4.2 Riesgo de crédito

La Cooperativa está expuesta al riesgo de crédito, que es el riesgo que una contraparte provoque una pérdida financiera para la Cooperativa al incumplir en la liquidación de una obligación. El riesgo de crédito es el riesgo más importante para el negocio de la Cooperativa; la administración, por lo tanto, maneja cuidadosamente su exposición al riesgo de crédito. La exposición al crédito se da principalmente durante las actividades de préstamos que conducen al otorgamiento de préstamos y anticipos, y las actividades de inversiones que llevan títulos de valores y otras cuentas en la cartera de activos de la Cooperativa. También está expuesto a riesgo de crédito en operaciones de instrumentos financieros fuera del estado de situación financiera por ejemplo los compromisos de préstamos. La administración y control del riesgo de crédito están centralizados en la Gerencia Financiera y reportado a la Junta de Directores.

#### Medición del riesgo de crédito

#### Préstamos

En la medición del riesgo de crédito de préstamos a los clientes y a la Cooperativa a un nivel de contraparte, la Cooperativa refleja tres componentes (i) la 'probabilidad de incumplimiento' por parte del asociado o contraparte sobre las obligaciones contractuales; (ii) la exposición actual a la contraparte y su probable desarrollo futuro, en la que la Cooperativa deriva la 'exposición por incumplimiento'; y (iii) la probabilidad de la tasa de recuperación sobre las obligaciones en incumplimiento (la 'pérdida por incumplimiento').

Notas a los estados financieros Por el año terminado el 31 de enero de 2013 (En balboas)

Estas mediciones del riesgo de crédito, que reflejan la pérdida estimada (el 'modelo de la pérdida estimada'), están integradas en la administración operacional diaria de la Cooperativa. Las mediciones operacionales se pueden contrastar con el deterioro de las prestaciones requeridas conforme a la NIC 39, que son basadas en las pérdidas que han sido incurridas a la fecha del estado de situación financiera (el 'modelo de la pérdida incurrida'), en lugar de la pérdida estimada.

- (i) La Cooperativa evalúa la probabilidad de incumplimiento de las contrapartes individuales utilizando herramientas de clasificación internas adaptadas a las distintas categorías de la contraparte. Han sido desarrolladas internamente y combinan el análisis estadístico con el juicio de los miembros del comité de crédito y son validadas, cuando sea apropiado, a través de comparación con los datos externos disponibles. Las herramientas de clasificación son regularmente sometidas a revisión y son actualizadas según sea necesario. La Cooperativa valida regularmente el desempeño de la clasificación y su capacidad de predicción con respecto a los acontecimientos por incumplimiento.
- (ii) La exposición por incumplimiento se basa en los montos que la Cooperativa espera que le adeuden al momento del incumplimiento. Por ejemplo, para un préstamo este sería el valor nominal. Para un compromiso, la Cooperativa incluye cualquier monto ya señalado más el monto adicional que puede haber sido señalado por el tiempo de incumplimiento, en caso de que ocurra.
- (iii) Pérdida por incumplimiento o pérdida severa representa la expectativa de la Cooperativa en la extensión de la pérdida sobre reclamaciones por incumplimiento. Se expresa como el porcentaje de pérdida por unidad de exposición y normalmente varía según el tipo de contraparte, el tipo y la antigüedad de la demanda y la disponibilidad del colateral o de otra mitigación crediticia.

#### Inversiones en valores

Para la calificación externa de las inversiones en valores, la Cooperativa toma en consideración las calificadoras de riesgos reconocidas o sus equivalentes, que son utilizadas por el Comité de Crédito e Inversiones para la administración de los riesgos de crédito. Las inversiones en los valores son vistos como una forma de obtener una mejor proyección de la calidad crediticia y mantener una fuente prontamente disponible para satisfacer los requerimientos de financiación en el mismo tiempo.

Notas a los estados financieros Por el año terminado el 31 de enero de 2013 (En balboas)

#### Políticas de control de límite de riesgo y mitigación

La Cooperativa administra, limita y controla las concentraciones de riesgo de crédito dondequiera son identificados, en particular, a contrapartes individuales y grupos, así también como a las industrias y los países.

La Cooperativa estructura los niveles de riesgo de crédito que asume estableciendo límites en el monto del riesgo aceptado en relación con un prestatario o grupos de prestatarios, y segmentos industriales y geográficos. Tales riesgos son monitoreados sobre una base de rotación y sujeto a revisiones anuales o más frecuentes, según sea necesario. Los límites en el nivel de riesgo de crédito por producto, en el sector de la industria y por país, son aprobados por la Junta de Directores.

#### 4.3 Riesgo de mercado

La Cooperativa está expuesta a los riesgos de mercado, que es el riesgo de que el valor razonable de los flujos de caja futuros del instrumento financiero fluctúe debido a los cambios en los precios del mercado. Los riesgos de mercado surgen por posiciones abiertas en las tasas de interés, moneda y acciones, todos los cuales están expuestos a movimientos de mercados generales y específicos y a cambios en el nivel de volatilidad de las tasas o precios de mercado, tales como las tasas de interés, margen de crédito, las tasas de cambio de moneda y los precios de las acciones. La Cooperativa separa la exposición a los riesgos de mercado, ya sea como cartera negociable o no negociable.

Los riesgos de mercado que surgen de las actividades negociables y no negociables están concentrados en la Gerencia Financiera. Se presentan informes trimestrales a la Junta de Directores.

Las carteras negociables incluyen las posiciones que surgen de las transacciones que tienen lugar en el mercado en las que la Cooperativa actúa como principal con los clientes o con el mercado. Las carteras no negociables surgen principalmente del manejo de los tipos de interés de la Cooperativa y de activos y pasivos de la banca comercial.

No han habido cambios en la exposición del riesgo de mercado de la Cooperativa en la forma en la cual es administrado o medido el riesgo.

Notas a los estados financieros Por el año terminado el 31 de enero de 2013 (En balboas)

#### 4.4 Riesgo de tasa de interés

Riesgo de tasa de interés del flujo de efectivo es el riesgo de que los flujos de efectivo futuros de un instrumento financiero fluctúen debido a los cambios en las tasas de interés del mercado. El riesgo de la tasa de interés del valor razonable es el riesgo de que el valor de un instrumento financiero fluctúe por los cambios en la tasa de interés del mercado. La Cooperativa está expuesta a los efectos de fluctuación en los niveles en general de la tasa de interés del mercado tanto para su valor razonable como para el riesgo del flujo de efectivo. Los márgenes de interés pueden aumentar como resultado de esos cambios, pero puede reducir las pérdidas en el evento de que ocurran movimientos inesperados. La Junta de Directores establece límites en el nivel de disparidad de la tasa de interés que pueden ser asumidas, la cual es monitoreada diariamente por la Gerencia Financiera. Las actividades de coberturas son evaluadas regularmente para alinearlas con los análisis de las tasas de interés y definir el riesgo, asegurando que la estrategia de cobertura es aplicada para las posiciones en la fecha del estado de situación financiera, así como para el ingreso o costo de interés a través de los diferentes ciclos de tasas de interés.

#### 4.5 Riesgo de liquidez

Riesgo de liquidez es el riesgo de que la Cooperativa no cuente con la disponibilidad para hacerle frente a sus obligaciones de pago asociados con sus pasivos financieros cuando llegan a su fecha de vencimiento y para remplazar los fondos cuando éstos son retirados. La consecuencia puede ser el fracaso para cumplir con sus obligaciones para repagar a los depositantes y los compromisos para prestar.

#### Proceso de administración del riesgo de liquidez

El proceso de administración del riesgo de liquidez de la Cooperativa, según es llevado a cabo en la entidad y monitoreado por la Gerencia Financiera, incluye:

 El suministro de efectivo diario, administrando, monitoreando los futuros flujos de efectivos para asegurar que los requerimientos puedan ser cumplidos. Esto incluye la reposición de fondos a medida que vencen o son tomados prestado por los clientes. La Cooperativa mantiene una presencia activa dentro de los mercados de dinero globales para evitar que esto suceda;

Notas a los estados financieros Por el año terminado el 31 de enero de 2013 (En balboas)

- Mantenimiento de una cartera de activos altamente negociables que puedan ser fácilmente liquidadas como protección contra alguna interrupción imprevista del flujo de tesorería;
- Monitoreo de la tasa de liquidez del estado de situación financiera contra requerimientos internos y regulatorios; y
- Administración de la concentración y el perfil de los vencimientos de las deudas.

El monitoreo y el reporte se convierte en la medición y proyección del flujo de efectivo para el próximo día, semana y mes respectivamente, ya que éstos son períodos fundamentales para la administración de liquidez. El punto de partida para esas proyecciones es un análisis de los vencimientos contractuales de los pasivos financieros y la fecha de cobro esperada de los activos financieros.

La Gerencia Financiera también monitorea los activos de mediano plazo, el nivel y el tipo de compromiso de deuda, el uso de los servicios de sobregiro y el impacto de los pasivos contingentes, tales como las garantías.

#### Enfoque de financiación

Las fuentes de liquidez se revisan periódicamente por la Gerencia Financiera para mantener una amplia diversificación por geografía, proveedor, producto y plazo.

#### Exposición del riesgo de liquidez

La medida clave utilizada por la Cooperativa para la administración del riesgo de liquidez es el índice de activos líquidos netos sobre depósitos recibidos de clientes. Los activos líquidos netos son el efectivo y equivalentes de efectivo y títulos de deuda, para los cuales exista un mercado activo y líquido, menos cualquier otro depósito recibido de bancos, instrumentos de deuda emitidos, otros financiamientos y compromisos con vencimiento dentro del mes siguiente. Un cálculo similar, pero no idéntico, se utiliza para la medición de los límites de liquidez establecidos por la Cooperativa en cumplimiento con lo indicado por la Junta de Directores con respecto a la medición del riesgo de liquidez.

Notas a los estados financieros Por el año terminado el 31 de enero de 2013 (En balboas)

#### 4.6 Juicios críticos de contabilidad y principios clave para la estimación de la incertidumbre

Al aplicar las políticas de contabilidad de la Cooperativa, las cuales se describen en la Nota 3, los Directores deben hacer juicios, estimaciones y supuestos acerca de los valores en libros de los activos y pasivos que no son fácilmente evidentes de otras fuentes. Las estimaciones y los supuestos relativos se basan en la experiencia histórica y otros factores que se consideran relevantes. Los resultados actuales pueden diferir de dichas estimaciones.

Las estimaciones y supuestos subyacentes son revisados de forma regular. Las revisiones a las estimaciones contables se reconocen en el período en el cual la estimación se revisa cuando la revisión afecta solamente a ese período, o en el período de la revisión y en períodos futuros cuando la revisión afecta ambos períodos, el actual y el futuro.

#### Juicios críticos en la aplicación de políticas contables

Los siguientes son juicios críticos, diferentes de aquellos relativos a las estimaciones, que los directores han realizado en el proceso de la aplicación de políticas contables de la Cooperativa y que tienen los efectos más significativos sobre los importes reconocidos en los estados financieros:

Clasificación de activos financieros con vencimiento - La Cooperativa ha
determinado que tiene tanto intención positiva y capacidad para mantener los
activos hasta su fecha de vencimiento como lo requiere la política de
contabilidad.

#### Principios clave para la estimación de la incertidumbre

A continuación, supuestos claves concernientes al futuro y otros principios claves para la estimación de la incertidumbre a la fecha del estado de situación financiera, que tengan un riesgo significativo que causen ajustes materiales en el valor en libros de los activos o pasivos dentro del período financiero próximo.

Notas a los estados financieros Por el año terminado el 31 de enero de 2013 (En balboas)

#### 4.7 Flujo de efectivo y la tasa de riesgo de intereses a valor razonable

El riesgo de tasa de interés del flujo de efectivo es el riesgo que los flujos de efectivo futuros de un instrumento financiero fluctuarán debido a cambios en las tasas de interés del mercado. La Cooperativa asume una exposición a los efectos de fluctuaciones en los niveles prevaleciente de tasas de interés del mercado tanto en su valor razonable y los riesgos de flujo de fondos. Los márgenes de interés pueden aumentar como resultado de dichos cambios pero pueden reducirse o crear pérdidas en el evento que surjan movimientos inesperados. La Junta de Directores fija límites en el nivel de descalce de la revisión de tasa de interés que puede ser asumida, y se monitorea semanalmente.

El siguiente detalle muestra la exposición de la Cooperativa al riesgo de tasa de interés. Los vencimientos han sido clasificados por la fecha de cambio de tasa o vencimiento, lo que ocurra primero.

	Hasta 3 meses	De 3 a <u>6 meses</u>	De 6 meses <u>a 1 año</u>	De 1 a <u>5 años</u>	Más de <u>5 años</u>	Total
31 de enero de 2013						
Activos:						
Depósitos que devengan intereses	1,574,626	100,500	-	32,505,438	-	34,180,564
Inversión en asociada no consolidada	-	-	-	-	850,000	850,000
Valores disponibles para la venta	-	-	-	-	66,660	66,660
Préstamos por cobrar asociados-neto	17,488,503	4,436,205	9,128,915	55,246,860	155,429,151	241,729,634
Total	19,063,129	4,536,705	9,128,915	87,752,298	156,345,811	276,826,858
=						
Pasivos:						
Depósitos y fondo:						
Cuentas de ahorros y navidad	47,403,631	12,340	438,037	85,348	6,315	47,945,671
Depósitos a plazo	6,117,747	4,938,435	26,002,334	107,220,677	-	144,279,193
Obligaciones bancarias	2,224,540	2,224,540	8,295,759	29,005,568	2,082,608	43,833,015
Total	55,745,918	7,175,315	34,736,130	136,311,593	2,088,923	236,057,879
=						
Margen de sensibilidad de interés de las						
cuentas del estado de sitación financiera	(36,682,789)	(2,638,610)	(25,607,215)	(48,559,295)	154,256,888	40,768,979
cuentas del estado de sitación financiera	-					

## Notas a los estados financieros Por el año terminado el 31 de enero de 2013

(En balboas)

	Hasta 3 meses	De 3 a 6 meses	De 6 meses <u>a 1 año</u>	De 1 a <u>5 años</u>	Más de <u>5 años</u>	Total
31 de enero de 2012						
Activos: Depósitos que devengan intereses Inversión en asociada no consolidada Valores disponibles para la venta Préstamos por cobrar asociados, neto	1,607,182 - - 12,967,397	- - - 2,578,719	8,500,000 - - 7,945,304	22,613,898	850,000 50,000 140,825,300	32,721,080 850,000 50,000 217,728,505
Total	14,574,579	2,578,719	16,445,304	76,025,683	141,725,300	251,349,585
Pasivos: Depósitos y fondo: Cuentas de ahorros y navidad Depósitos a plazo Obligaciones bancarias  Total  Margen de sensibilidad de interés de las cuentas del estado de situación financiera  Resumen de tasas de interés por	45,502,492 4,189,033 1,076,382 50,767,907 (36,193,328)	197,539 6,073,214 1,076,382 7,347,135 (4,768,416) erminado	310,755 13,524,003 2,076,382 15,911,140 534,164	279,139 117,498,496 10,611,212 128,388,847 (52,363,164)	1,224,190 802,983 3,000,000 5,027,173 136,698,127	47,514,115 142,087,729 17,840,358 207,442,202 43,907,383
Activos: Depósitos que devengan intereses Préstamos Inversiones disponibles para la ven	ıta			4.0° 13.0° 3.0°	0%	4.16% 13.79% 3.00%
Pasivos: Cuentas de ahorro Depósitos a plazo Obligaciones bancarias				3.24 4.00 6.11	5%	3.24% 3.75% 7.00%

Notas a los estados financieros Por el año terminado el 31 de enero de 2013 (En balboas)

#### 4.8 Riesgo de liquidez

La Cooperativa está expuesta a requerimientos diarios sobre sus recursos de fondos disponibles de depósitos de ahorros, cuentas corrientes, depósitos venciendo y desembolsos de préstamos. La Cooperativa mantiene recursos de efectivo para cumplir con todas estas necesidades, ya que la experiencia muestra que un nivel mínimo de reinversión de los fondos que están venciendo puede ser pronosticado con un alto nivel de seguridad. La Cooperativa mitiga este riesgo estableciendo límites en la proporción máxima de los fondos que deben ser mantenidos en instrumentos de alta liquidez y límites de composición de facilidades interbancarias y de financiamientos.

La información que se presenta a continuación muestra los activos y pasivos de la Cooperativa en agrupaciones de vencimiento basadas en el resto del período en la fecha del estado de situación financiera respecto a la fecha de vencimiento contractual:

	Sin <u>vencimiento</u>	Hasta 3 meses	De 3 a 6 meses	De 6 meses <u>a 1 año</u>	De 1 a <u>5 años</u>	Más de <u>5 años</u>	Provisión para posibles préstamos incobrables	<u>Total</u>
Perfil de vencimiento 31 de enero de 2013:								
Activos financieros:								
Efectivo y depósitos en bancos	-	13,838,898	-	-	-	-	-	13,838,898
Depósitos que devengan intereses	-	1,574,626	100,500	-	32,505,438	-	-	34,180,564
Inversión en asociada no consolidada	-	-	-	-	-	850,000	-	850,000
Valores disponibles para la venta	-	-	-	-	-	66,660	-	66,660
Préstamos por cobrar asociados, neto		17,487,578	4,436,205	7,196,863	62,924,899	155,429,151	(5,745,062)	241,729,634
Total de activos financieros		32,901,102	4,536,705	7,196,863	95,430,337	156,345,811	(5,745,062)	290,665,756
Pasivos financieros:								
Depósitos y fondo:								
Cuentas de ahorro y navidad	-	47,403,631	12,340	438,037	85,348	6,315	-	47,945,671
Depósitos a plazo	-	6,117,747	4,938,434	26,002,334	107,220,678	-	-	144,279,193
Obligaciones bancarias		2,224,540	2,224,540	8,295,759	29,005,568	2,082,608		43,833,015
Total de pasivos financieros		55,745,918	7,175,314	34,736,130	136,311,594	2,088,923		236,057,879

## Notas a los estados financieros Por el año terminado el 31 de enero de 2013

(En balboas)

	Sin vencimiento	Hasta 3 meses	De 3 a 6 meses	De 6 meses <u>a 1 año</u>	De 1 a <u>5 años</u>	Más de <u>5 años</u>	Provisión para posibles préstamos incobrables	<u>Total</u>
Perfil de vencimiento 31 de enero de 2012: Activos financieros:								
Efectivo y depósitos en bancos Depósitos que devengan intereses	-	5,930,779 1,607,182	-	8,500,000	22,613,898	-	-	5,930,779 32,721,080
Inversión en asociada no consolidada Valores disponibles para la venta	- -	-	-	-	-	850,000 50,000	-	850,000 50,000
Préstamos por cobrar asociados, neto		14,009,301	2,578,719	7,945,419	53,384,511	145,702,711	(5,892,156)	217,728,505
Total de activos financieros	<u>-</u>	21,547,262	2,578,719	16,445,419	75,998,409	146,602,711	(5,892,156)	257,280,364
Pasivos financieros: Depósitos y fondo:								
Cuentas de ahorro y navidad	-	45,502,492	197,539	310,756	279,139	1,224,190	-	47,514,116
Depósitos a plazo	-	4,189,033	6,073,214	13,524,003	117,498,496	802,982	-	142,087,728
Obligaciones bancarias		1,076,382	1,076,382	2,076,382	10,611,212	3,000,000	·	17,840,358
Total de pasivos financieros		50,767,907	7,347,135	15,911,141	128,388,847	5,027,172		207,442,202

Notas a los estados financieros Por el año terminado el 31 de enero de 2013 (En balboas)

El cuadro a continuación muestra los flujos de efectivo no descontados de los pasivos financieros expuestos a tasa de interés de la Cooperativa reconocidos sobre la base de su vencimiento más cercano posible. Los flujos esperados de estos instrumentos pueden variar significativamente producto de estos análisis.

	Valor en libros	Flujos no descontado	Hasta 1 año	De 1 a 2 años	De 2 a 5 años
31 de enero de 2013	_		_		
Depósitos recibidos de asociados Obligaciones bancarias Total de pasivos financieros	192,224,864 43,833,015 236,057,879	196,490,251 53,066,920 249,557,170	46,010,786 9,262,207 55,272,993	75,651,434 8,807,747 84,459,181	74,828,030 24,228,337 99,056,367
31 de enero de 2012	Valor en libros	Flujo no descontado	Hasta 1 año	De 1 a 2 años	De 2 a 5 años
Depósitos recibidos de asociados Obligaciones bancarias Total de pasivos financieros	189,601,844 17,840,358 207,442,202	196,706,230 20,524,594 217,230,825	70,986,349 4,183,278 75,169,627	66,888,517 4,038,488 70,927,005	56,764,043 10,842,447 67,606,490

Para administrar el riesgo de liquidez que surge de los pasivos financieros, la Cooperativa mantiene activos líquidos tales como efectivo y equivalentes de efectivo. Estos activos pueden ser fácilmente vendidos para cumplir con requerimientos de liquidez.

#### 4.9 Valor razonable de los instrumentos financieros

La Administración ha utilizado los siguientes supuestos para estimar el valor razonable de cada categoría de instrumento financiero en el estado de situación financiera:

• *Depósitos en bancos* - El valor en libros de los depósitos en bancos se aproxima a su valor razonable, debido a que los mismos vencen relativamente a corto plazo.

Notas a los estados financieros Por el año terminado el 31 de enero de 2013 (En balboas)

- Inversiones en valores disponibles para la venta El valor razonable para las inversiones en valores disponibles para la venta está basado sustancialmente en cotizaciones de precios de mercado o cotizaciones de agentes corredores. Cuando no se encuentran precios disponibles, se determinan los valores razonables usando técnicas de valuación de tasas internas de retorno y otras técnicas comúnmente usadas por los participantes del mercado.
- Préstamos por cobrar El valor razonable estimado se basa en el cálculo de diversos factores para la ponderación de la pérdida estimada y el valor equivalente de realización inmediata.
- Depósitos recibidos El valor razonable revelado para los depósitos a la vista y ahorros es, por definición, igual al monto pagadero a la vista a la fecha del estado de situación financiera (que es su valor en libros). El valor razonable de los depósitos a plazos, representa los flujos de efectivo futuros descontados usando las tasas de interés vigentes para depósitos con vencimiento remanente similar.
- Financiamientos recibidos El valor en libros de los financiamientos recibidos con vencimiento de un año o menos, se aproxima a su valor razonable dada su naturaleza de corto plazo. Para obligaciones con vencimiento mayor a un año, se utiliza los flujos de efectivo descontados a una tasa de interés actual de mercado para determinar su valor razonable.

Estas estimaciones son subjetivas por su naturaleza, involucran incertidumbres y elementos críticos de juicio y por lo tanto, no pueden ser determinadas con exactitud. Cambios en los supuestos o criterios pueden afectar en forma significativa las estimaciones.

Notas a los estados financieros Por el año terminado el 31 de enero de 2013 (En balboas)

El valor en libros y valor razonable de los principales activos y pasivos financieros que se presentan en el estado de situación financiera de la Cooperativa se resume a continuación:

	31 de enerc	o de 2013	31 de ener	o de 2012
	Valor en libros	Valor <u>razonable</u>	Valor <u>en libros</u>	Valor <u>razonable</u>
Activos				
Efectivo en caja y bancos	13,838,898	13,838,898	5,930,779	5,930,780
Depósitos a plazos	32,726,556	34,870,491	31,432,075	32,493,540
Depósitos de ahorros	1,454,008	1,454,008	1,289,005	1,289,005
Valores disponible para la venta	66,660	66,660	50,000	50,000
Préstamos por cobrar asociados	247,475,621	257,296,988	222,202,612	225,548,890
	295,561,743	307,527,045	260,904,471	265,312,215
Pasivos				
Depósitos y fondo:				
Cuentas de ahorro	47,676,040	47,676,983	47,231,863	47,232,764
Cuentas de ahorro de navidad	269,631	269,631	282,253	282,253
Depósitos a plazos	144,279,193	148,744,168	142,087,728	146,484,884
Obligaciones bancarias	43,833,015	44,947,030	17,840,358	19,532,827
	236,057,879	241,637,812	207,442,202	213,532,728

La NIIF 7 especifica una jerarquía de las técnicas de valuación en base a si la información incluida a esas técnicas de valuación son observables o no observables. La información observable refleja datos del mercado obtenidos de fuentes independientes; la información no observable refleja los supuestos de mercado del Grupo. Estos dos tipos de información han creado la siguiente jerarquía de valor razonable:

- Nivel 1 Precios cotizados (no ajustados) en mercados activos para activos o pasivos idénticos. Este nivel incluye los valores de patrimonio e instrumentos de deudas en las bolsas y mercados de derivados cambiarios, como los futuros.
- Nivel 2 Información aparte de los precios cotizados incluidos dentro del Nivel 1 que son observables para el activo o pasivo, ya sea directamente (es decir, como precios) o indirectamente (es decir, derivados de los precios).

#### Notas a los estados financieros Por el año terminado el 31 de enero de 2013 (En balboas)

• Nivel 3 - Información para el activo y pasivo que no se basan en datos de mercado observables (información no observable). Este nivel incluye inversiones en acciones e instrumentos de deuda con componentes no observables significativos.

Los activos que son medidos al valor razonable sobre una base recurrente, se detallan a continuación:

	_	Medición utilizada		
	<u>Total</u>	Nivel 1	Nivel 2	Nivel 3
<u>2012</u>				
Activos financieros:				
Valores disponibles para la venta	66,660			66,660
<u>2011</u>				
Activos financieros:				
Valores disponibles para la venta	50,000			50,000

#### 5. Estimaciones de contabilidad y juicios críticos

La Cooperativa efectúa estimaciones y juicios que afectan los montos reportados de los activos y pasivos dentro del siguiente año fiscal. Las estimaciones y juicios son continuamente evaluados y están basados en la experiencia histórica y otros factores, incluyendo expectativas de eventos futuros que se creen son razonables bajo las circunstancias.

(a) Pérdidas por deterioro sobre préstamos incobrables - La Cooperativa revisa su cartera de préstamos para evaluar el deterioro por lo menos en una base anual. En la determinación de una pérdida por deterioro debe ser registrada en el estado de excedentes netos de ingresos sobre egresos integral. La Cooperativa efectúa juicios para determinar si una pérdida por deterioro debe ser registrada contra la reserva de préstamos, y toma decisiones en cuanto a si existe una información observable que indique un cambio adverso en la condición de pago de los prestatarios en una Cooperativa, condiciones económicas nacionales o locales que correlacione con incumplimientos en activos. La Administración usa estimaciones basadas en la experiencia de pérdida histórica por activos con características de riesgo de crédito y evidencia objetiva de deterioro similares a aquellos en la cartera cuando se programa sus flujos futuros de efectivo.

Notas a los estados financieros Por el año terminado el 31 de enero de 2013 (En balboas)

#### 6. Saldos y transacciones entre partes relacionadas

Incluidos en el estado de situación financiera y estado de excedentes netos de ingresos sobre egresos integral se encuentran los siguientes saldos y transacciones con partes relacionadas:

	2013	2012
Saldos entre partes relacionadas:		
Activos:		
Préstamos por cobrar asociados	545,261	446,998
Tarjetas de crédito	33,392	27,661
Valores disponibles para la venta	50,000	50,000
Inversión en asociada no consolidada	850,000	850,000
Cuentas por cobrar relacionada- FUCER	455,597	493,497
Total de activos	1,934,250	1,868,156
Pasivos:		
Cuentas de ahorro	88,503	44,159
Intereses acumulados por pagar	287	222
Total de pasivos	88,790	44,381
Patrimonio de asociados:		
Aportaciones recibidas	93,475	94,395
Transacciones entre partes relacionadas		
Gastos:		
Dietas, viáticos y transporte	53,522	68,520
Compensación a ejecutivos claves	327,301	321,767

Los préstamos a compañías relacionadas al 31 de enero de 2013 ascendieron a B/.405,575 (2012: B/.409,389), a tasa de interés a 0%; sin fecha de vencimiento .

Los préstamos otorgados a directores y ejecutivos claves al 31 de enero de 2013 fueron de B/.6,027 a una tasa de interés entre 8.5% a 9% (2012: B/.83,231 a una tasa de interés entre 8.5% a 9%); con vencimientos varios hasta el año 2020.

Los saldos de los préstamos a compañías relacionadas, directores y ejecutivos claves garantizados con aportaciones suman B/.1,034,249 (2012: B/.1,464,156).

Notas a los estados financieros Por el año terminado el 31 de enero de 2013 (En balboas)

## 7. Efectivo en caja y banco

Los saldos del efectivo comprenden efectivo en caja y depósitos a corto plazo mantenidos por la Cooperativa para la función de tesorería:

	2013	2012
Caja:		
Caja menuda	9,450	8,650
Fondo de cajero automático	540,000	520,000
Fondo de asignación	1,498,000	1,453,000
	2,047,450	1,981,650
Bancos:		
Cuentas corrientes:		
HSBC Bank Panamá, S.A.	258,758	1,084,096
Credicorp Bank, S.A.	1,995,424	488,339
Banco Bilbao Vizcaya Argentaria Panamá, S.A.	3,225,578	1,448,633
Banco General, S.A.	5,562,846	185,501
Banco Nacional de Panamá	167,477	488,268
Multibank, Inc.	134,012	-
Banco Panameño de la Vivienda, S.A.	447,353	254,292
	11,791,448	3,949,129
Total efectivo y depósitos a la vista	13,838,898	5,930,779

Notas a los estados financieros Por el año terminado el 31 de enero de 2013 (En balboas)

### Depósitos que devengan intereses

Los depósitos que devengan intereses se detallan a continuación:

	2013	2012
Cuentas de ahorros:		
Banco Bilbao Vizcaya Argentaria Panamá, S.A.	753,404	1,289,005
Multibank Inc.	700,604	<u>-</u>
Depósitos de plazo fijo:		
Credicorp Bank, S.A.	14,500,000	14,500,000
Banco Bilbao Vizcaya Argentaria Panamá, S.A.	7,975,369	7,958,177
HSBC Bank Panamá, S.A.	4,055,285	3,823,898
Multibank, Inc.	1,045,902	-
Banco General, S.A.	5,150,000	5,150,000
	32,726,556	31,432,075
Total de depósitos que devengan intereses	34,180,564	32,721,080
Total de efectivo y depósitos que devengan intereses	48,019,462	38,651,859
Depósitos a plazo con vencimiento a más de 90 días	(32,605,938)	(31,113,898)
Efectivo y equivalente de efectivo al final del año	15,413,524	7,537,961

Los plazos fijos que mantiene la Cooperativa al 31 de enero mantienen una tasa de interés entre 2.50% y 5.00% (2012: 2.50% y 6.00%) y los mismos tienen vencimiento entre el año 2013 y 2017 (2012: 2012 y 2016).

Los depósitos de plazos fijos con vencimiento a más de 90 días por B/.32,605,938 (2012: B/.31,113,898), son mantenidos como respaldo de los depósitos recibidos de cuentas de ahorros y como recursos gestionables en líneas de créditos de tesorerías para contingencias de liquidez de la Cooperativa.

Como se indica en la Nota 8, a los estados financieros, la Cooperativa mantiene como garantía del convenio con Banco General, S.A., por la tarjeta Master Card, un depósito a plazo fijo por B/.100,000.

Notas a los estados financieros Por el año terminado el 31 de enero de 2013 (En balboas)

## 8. Préstamos por cobrar asociados

A continuación se presenta un detalle de los préstamos por cobrar asociados:

	2013	2012
Corrientes	211,091,496	193,445,207
Crédito garantizado	16,153,238	12,671,638
Tarjetas de crédito	4,293,223	3,460,620
Hipotecarios	12,951,962	9,384,917
Cooperativas	247,487	705,075
Adelanto a quincena	413,013	546,324
Automáticos	1,050,640	1,098,721
Rápida recuperación	1,093,062	729,414
Automóvil	28,131	29,506
Acción de cobro	25,979	28,504
Superación profesional	35,697	34,071
Especiales	90,583	67,811
Urgencias	1,110	804
Sub - total	247,475,621	222,202,612
Menos: Comisiones diferidas por manejo	(1,706,533)	(1,285,021)
Sub - total	245,769,088	220,917,591
Más: Reserva para préstamos descontada	1,932,052	1,418,048
Menos: Provisión para préstamos de dudoso cobro	(5,971,506)	(4,607,134)
Total	241,729,634	217,728,505
A continuación un detalle de los saldos por tipo de tarjeta de c	erédito:	
1 1 3	2013	2012
Tarjetas Coopecrédito	3,822,343	3,087,595
Tarjetas Master Card	440,577	350,766
Tarjetas FUCER	30,303	22,259
Total	4,293,223	3,460,620

### Notas a los estados financieros Por el año terminado el 31 de enero de 2013 (En balboas)

Tal y como se indica en la Nota 16, obligaciones bancarias se encuentran garantizadas con cesión de pagarés de la cartera de préstamos.

La tarjeta Master Card es producto de un convenio entre la Cooperativa y el Banco General, S.A. en el convenio establece que la Cooperativa debe mantener como garantía depósito a plazo por un monto de B/.100,000.

A continuación se presenta el análisis de los vencimientos de la cartera:

	Vencimientos de préstamos							
	Saldos						Más de	
	vencidos	a 30 días	<u>a 90 días</u>	<u>a 180 días</u>	<u>a 360 días</u>	de 1 a 5 años	5 años	<u>Totales</u>
31 de enero de 2013								
Corrientes	2,146,786	3,052,955	1,825,543	1,845,543	3,819,495	51,089,735	147,311,439	211,091,496
Crédito garantizado	-	6,212,897	1,735,877	1,829,198	1,579,305	4,323,043	472,918	16,153,238
Tarjetas de crédito	-	554,050	625,294	473,829	1,195,515	1,444,535	-	4,293,223
Hipotecarios	66,959	130,146	166,164	168,494	269,224	4,559,356	7,591,619	12,951,962
Cooperativas	-	247,487	-	-	-	-	-	247,487
Adelanto a quincena	-	413,013	-	-	-	-	-	413,013
Automáticos	-	96,435	54,944	49,623	130,633	665,831	53,174	1,050,640
Rápida tramitación	-	34,137	59,605	60,705	177,658	760,957	-	1,093,062
Automóvil	21,903	421	856	875	2,746	1,330	-	28,131
Acción de cobro	-	25,979	-	-	-	-	-	25,979
Superación profesional	-	2,085	1,674	1,458	4,307	26,173	-	35,697
Especiales	-	5,384	7,592	6,438	17,840	53,329	-	90,583
Urgencias		264	46	47	140	613		1,110
	2,235,648	10,775,253	4,477,595	4,436,210	7,196,863	62,924,902	155,429,150	247,475,621
31 de enero de 2012	1,012,270	9,537,716	3,429,681	2,578,719	7,945,304	53,411,785	144,287,137	222,202,612

A continuación análisis de los saldos de préstamos vencidos:

	<u>90 días</u>	<u>180 días</u>	<u>360 días</u>	De 1 a 5 años	Más de 5 años	Saldos vencidos 2013	Saldos vencidos 2012
Corriente Financiamiento de auto Garantías hipotecarias	373,734 - 5,144	652,216	- - -	1,091,804 21,903	29,032	2,146,786 21,903 66,959	957,223 21,903 33,144
	378,878	714,031		1,113,707	29,032	2,235,648	1,012,270

### Notas a los estados financieros Por el año terminado el 31 de enero de 2013 (En balboas)

El total de intereses no reconocidos sobre los préstamos vencidos asciende a B/.1,231,105 (2012: B/.1,035,823).

El movimiento en la provisión para préstamos de cobro dudoso y tarjetas de crédito, se presenta a continuación:

	Provisión para cuentas dudosas			
	Tarjetas de	D ( )		
	crédito	Préstamos	Total	
Año terminado el 31 de enero de 2013				
Saldo al inicio	314,718	4,292,416	4,607,134	
Provisión cargada a gastos	-	325,424	325,424	
Reserva para préstamos descontada	-	1,932,052	1,932,052	
Fondo de operaciones y gestiones de cobros	-	(418,235)	(418,235)	
Préstamos castigados		(474,869)	(474,869)	
Saldo al final del año	314,718	5,656,788	5,971,506	
Año terminado el 31 de enero de 2012				
Saldo al inicio	323,429	4,324,195	4,647,624	
Provisión cargada a gastos	-	578,538	578,538	
Reserva para préstamos descontada	-	1,418,048	1,418,048	
Fondo de operaciones y gestiones de cobros	-	(469,651)	(469,651)	
Préstamos castigados	(8,711)	(1,558,714)	(1,567,425)	
Saldo al final del año	314,718	4,292,416	4,607,134	
			<del></del>	

La reserva para tarjetas de crédito puede ser aumentada efectuando traspasos de la reserva de préstamos en caso de que se encuentre insuficiente con relación a la morosidad de la cartera de la tarjeta de crédito.

Notas a los estados financieros Por el año terminado el 31 de enero de 2013 (En balboas)

### 9. Valores disponibles para la venta

La Cooperativa mantenía inversiones en valores disponibles para la venta registradas al costo, como se presenta a continuación:

Principal	2013	2012
Acciones	16,660 50,000	50,000
Fidercomiso	66,660	50,000
	•	Acciones 16,660 Fideicomiso 50,000

#### 10. Inversión en asociada no consolidada

La inversión en asociada no consolidada se presenta a continuación:

	Principal	Participación	2013	2012
Fundación Centro Educativo y Recreativo (Fucer) 850 cuotas				
de aportes de capital con un	Centro			
valor de B/1,000 cada una	recreativo	89%	850,000	850,000
			850,000	850,000

La inversión en asociada no consolidada corresponde a la participación del 89% que mantiene la Cooperativa en la Fundación Centro Educativo y Recreativo (FUCER). La Administración de la Cooperativa decidió no consolidar la inversión en esta asociada, derivado que las actividades de la asociada no se encuentran relacionadas con las actividades de la Cooperativa. En consecuencia, la inversión en asociada se presenta al costo de adquisición.

## Notas a los estados financieros Por el año terminado el 31 de enero de 2013 (En balboas)

La información financiera resumida de la Fundación Centro Recreativo (FUCER), se detalla a continuación:

	2013	2012
Estado de situación financiera		
Activos corrientes	127,381	133,791
Activos no corrientes	2,128,676	1,602,717
Pasivos corrientes	31,584	38,452
Pasivos no corrientes	455,234	509,063
Total patrimonio neto	1,769,239	1,188,993
Estado de ganancias o pérdidas		
Ingresos por ventas y servicios	804,781	750,190
Otros ingresos	6,144	771
Costos por ventas y servicios	(328,885)	(295,418)
Gastos generales y administrativos	(446,217)	(414,340)
Gastos financieros	(7,630)	(14,665)
Excedente neto de ingresos sobre egresos	28,193	26,538

Notas a los estados financieros Por el año terminado el 31 de enero de 2013 (En balboas)

### 11. Propiedad, mobiliario, equipo y mejoras, neto

El detalle de la propiedad, mobiliario, equipo y mejoras se presenta a continuación:

Costo Al 31 de enero de 2011	<u>Terreno</u> 499,830	<u>Edificio</u> 1,515,217	Mejoras a la propiedad <u>arrendada</u> 3,240,516	Mobiliario y equipo 3,542,252	Equipo rodante 107,871	<u>Total</u> 8,905,686
Aumentos Disminuciones	2,988,004	295,869	422,944 (686)	343,597 (14,591)	(3,100)	4,050,414 (18,377)
Al 31 de enero de 2012 Aumentos Disminuciones	3,487,834	1,811,086	3,662,774 546,695 (1,325)	3,871,258 883,030 (96,277)	104,771 2,750	12,937,723 1,432,475 (97,602)
Al 31 de enero de 2013	3,487,834	1,811,086	4,208,144	4,658,011	107,521	14,272,596
Depreciación acumulada						
Al 31 de enero de 2011 Aumentos Disminuciones	- - 	324,728 32,000	334,083 38,000	1,937,082 267,900 (11,841)	77,376 14,000 (1,404)	2,673,269 351,900 (13,245)
Al 31 de enero de 2012 Aumentos Disminuciones	- - 	356,728 33,000	372,083 39,000	2,193,141 294,527 (15,546)	89,972 15,000	3,011,924 381,527 (15,546)
Al 31 de enero de 2013		389,728	411,083	2,472,122	104,972	3,377,905
Valor en libros, neto Al 31 de Enero de 2013 Al 31 de enero de 2012	3,487,834 3,487,834	1,421,358 1,454,358	3,797,061 3,290,691	2,185,889 1,678,117	2,549 14,799	10,894,691 9,925,799

Con fecha efectiva 31 de enero de 2012, se realizó el registro del terreno por B/.496,000 cuya titularidad pertenece a la Cooperativa, anteriormente registrado en los libros de la Fundación Centro Educativo y Recreativo (FUCER). Posteriormente, la Cooperativa realizó un avalúo independiente, como resultado reconoció un incremento en la cuenta superávit por revaluación por B/. 2,492,004.

Notas a los estados financieros Por el año terminado el 31 de enero de 2013 (En balboas)

### 12. Intereses acumulados por cobrar

Los intereses acumulados por cobrar sobre préstamos al 31 de enero incluyen intereses morosos por B/.199,834 (2012: 526,526) e intereses no vencidos por B/.6,788,812 (2012: B/.6,079,812). Además, incluyen intereses por cobrar sobre depósito a plazo fijo en el HSBC Bank (Panamá), S.A. por B/.180,415 (2012: B/.233,517).

### 13. Cuentas por cobrar - otras

A continuación detalle de cuentas por cobrar otras:

	2013	2012
Empleados	167,832	270,589
Conalcoop	99,989	111,682
Seguros	19,589	13,275
Cuentas por cobrar membresía FUCER	67,941	4,553
Cooperativas	27,138	5,740
Otras cuentas por cobrar	117,021	221,832
Total	499,510	627,671

#### 14. Otros activos

Los otros activos se presentan como sigue:

	2013	2012
Comisión por manejo de financiamientos recibidos Depósitos en garantía	632,757 11,570	812,186 10,801
Total	644,327	822,987

Las comisiones por manejo sobre financiamientos recibidos son diferidas durante el período de vigencia de la línea de crédito.

Notas a los estados financieros Por el año terminado el 31 de enero de 2013 (En balboas)

## 15. Depósitos recibidos de asociados

El detalle de los depósitos recibidos de asociados es el siguiente:

	2013	2012
Depósitos de ahorros:		
Depósitos a plazo fijo	144,279,193	142,087,728
Cuentas de ahorro Dos Pinos	26,881,697	26,627,254
Cuentas de ahorro	17,920,372	18,098,464
Fondo de Pensión Cooperativo (FONPECOOP)	2,024,442	1,734,668
Cuentas de ahorro de Navidad	269,631	282,253
Cuentas de ahorro Arco Iris	433,158	409,093
Cuentas de ahorro Meta Fija	416,371	362,384
Total	192,224,864	189,601,844

Al 31 de enero de 2013, las tasas de interés anual para depósitos de asociados recibidos oscilaban entre 3.25% a 5.00% (2012: entre 4% y 8%).

### Depósitos a plazo fijo

A continuación se describen los depósitos a plazo fijo recibidos de los asociados según porcentaje de tasa de interés pactada:

	2013	2012
3.00 a 4.00	16,596,840	-
4.01 a 5.00	20,499,678	19,671,530
5.01 a 6.00	14,807,591	17,551,836
6.01 a 7.00	45,356,047	46,421,645
7.01 a 8.00	34,278,743	39,576,739
8.01 a 9.00	12,740,294	18,865,978
Total	144,279,193	142,087,728
10111	111,277,173	112,007,720

Notas a los estados financieros Por el año terminado el 31 de enero de 2013 (En balboas)

#### Fondo de pensión cooperativo

El ingreso a este fondo es estrictamente voluntario, se establece con la finalidad de garantizar a los asociados un apoyo económico decoroso al momento de la jubilación con cuotas que van desde los B/.5 mensuales o el mínimo del 2% de su salario bruto.

Los recursos del Fondo se constituirán con los siguientes ingresos:

- Cuotas totalmente pagadas del Asociado o Tercero
- Intereses devengados
- Otros

Los Fondos podrán ser retirados con autorización de la Junta de Directores siempre y cuando no constituyan respaldos de préstamos o estén comprometidas y se cumplan una de las siguientes condiciones:

- Jubilación
- Pensión
- Al cumplir cincuenta y cinco (55) años

Los depositantes del Fondo contarán con una póliza de seguros durante el período de ahorro del Asociado o Tercero y durante el período de desembolso del mismo de acuerdo con una tabla establecida en el Reglamento Nº 3-7 del 15 de mayo de 1999. Del capital total del Fondo, la Cooperativa debe mantener, por lo menos de los B/.2,024,442 un 12% en reserva en efectivo como encaje. El Fondo ganará un interés anual determinado por la Junta de Directores, el cual se capitalizará mensualmente. Al 31 de enero de 2013 y 2012, la tasa de interés anual fue de 6%.

Notas a los estados financieros Por el año terminado el 31 de enero de 2013 (En balboas)

### 16. Obligaciones bancarias

Las obligaciones bancarias por pagar se detallan a continuación:

_	2013			2012
	Porción	Porción a		
	<u>corriente</u>	<u>largo plazo</u>	<b>Total</b>	<u>Total</u>
Préstamos bancarios:				
Sindicado BBVA	3,289,786	16,404,761	19,694,547	718,355
Sindicado Credicorp Bank, S.A.	4,307,563	13,976,069	18,283,632	17,122,003
Banco General, S.A.	5,000,000	-	5,000,000	-
Multibank Inc.	147,490	707,346	854,836	
Total	12,744,839	31,088,176	43,833,015	17,840,358

A continuación se exponen algunas de las características principales del endeudamiento de la Cooperativa:

#### Sindicado Banco Bilbao Vizcaya Argentaria Panamá, S.A

Actuando en conjunto con los bancos Banco Bilbao Vizcaya Argentaria Panamá, S.A., HSBC Bank (Panamá), S.A. y Banco General, S.A. otorgaron una línea de crédito rotativa, según contrato fechado 6 de abril de 2006, por un monto total de B/.40,000,000 a una tasa anual que resulte al sumarle un (1) punto porcentual a la tasa "Prime Rate", revisable mensualmente y la misma no será en ningún caso inferior al 6% anual. De la línea de crédito podrá utilizarse hasta un sub-límite de B/.5,000,000 para financiación de circulante y hasta un sub-límite de B/.35,000,000 para cancelar los préstamos vigentes y para financiar nuevas actividades en la cartera de préstamos. Por cada desembolso que se realice serán pagaderas en un plazo máximo de 84 meses mediante abonos iguales y consecutivos a capital, las cuales están garantizadas con cesión de pagarés. Dichos pagarés tienen un vencimiento que oscila entre los años 2010 y 2015 a una tasa de 6%. Las respectivas participaciones de los bancos en el monto total de esta línea de crédito son las siguientes:

- Banco Bilbao Vizcaya Argentaria Panamá, S.A.: participación de B/.20,000,000, que representa el 50% del monto total de la línea de crédito.
- *HSBC Bank Panamá*, *S.A.:* participación de B/.10,000,000, que representa el 25% del monto total de la línea de crédito.

### Notas a los estados financieros Por el año terminado el 31 de enero de 2013 (En balboas)

• *Banco General, S.A.*: participación de B/.10,000,000, que representa el 25% del monto total de la línea de crédito.

### Sindicado Credicorp Bank, S.A.

Actuando en conjunto Credicorp Bank, S.A., Banco Aliado, S.A., Citibank (Panamá), S.A., Caja de Ahorros, Banco Internacional de Costa Rica, S.A., Banco Nacional de Panamá, Multibank, Inc. y Banco Universal, S.A., otorgaron una línea de crédito rotativa, según contrato fechado 26 de enero de 2007, por un monto total de B/.25,000,000 a una tasa anual que resulte al sumarle un diferencial de dos punto cuarenta por ciento (2.40%) a la tasa Libor de seis (6) meses, revisable semestralmente, garantizado con un fideicomiso con Credicorp Fondo de Pensiones y Cesantías, S.A. De la línea de crédito podrá utilizarse hasta un sub-límite de B/.20,000,000 para financiar nuevas actividades en la cartera de préstamos para empleados de la Autoridad del Canal de Panamá y hasta un sub-límite de B/.5,000,000 para cancelar el saldo adeudado de la línea de crédito. Por cada desembolso que se realice serán pagaderas en un plazo máximo de 84 meses mediante abonos iguales y consecutivos a capital, las cuales están garantizadas, con cesión de pagarés con fecha de vencimiento en enero de 2016. En el año 2011, se incrementó la línea de crédito sindicada a B/.50,000,000.

Las respectivas participaciones de los bancos en el monto total de esta línea de crédito son las siguientes:

- *Credicorp Bank, S.A.*: Participación de B/.10,000,000, que representa el 20% del monto total de la línea de crédito.
- *Banco Aliado*, *S.A.*: Participación de B/.5,000,000, que representa el 10% del monto total de la línea de crédito.
- *Caja de Ahorros:* Participación de B/.5,000,000, que representa el 10% del monto total de la línea de crédito.
- Banco Internacional de Costa Rica, S.A.: Participación de B/.5,000,000, que representa el 10% del monto total de la línea de crédito.
- *Banco Nacional de Panamá:* Participación de B/.7,500,000, que representa el 15% del monto total de la línea de crédito.
- Multibank, Inc.: Participación de B/.5,000,000 que representa el 10% del monto total de la línea de crédito.

### Notas a los estados financieros Por el año terminado el 31 de enero de 2013 (En balboas)

- Capital Bank Inc.: participación de B/.1,000,000 que representa el 2% del monto total de la línea de crédito.
- Credicorp Bank, Banco Aliado, S.A., Caja de Ahorros, BICSA, Banco Nacional de Panamá, Multibank Inc, Capital Bank Inc. y otros bancos, a discreción y por invitación del Agente, podrán tener una participación en los restantes B/.11,500,000 moneda de curso legal de los Estados Unidos de América, lo que corresponde al veintitrés por ciento (23%) del monto total de la línea de crédito.

#### Banco General, S.A.:

Línea de crédito de tesorería por B/. 5,000,000, pagaderos a 12 meses con una tasa de interés del 6.25%.

#### Multibank Inc.:

Línea de crédito garantizada con plazo fijo de B/. 1,000,000 a 5 años con una tasa de interés del 6.03%.

### 17. Gastos acumulados y otras cuentas por pagar

Los gastos acumulados y otras cuentas por pagar se detallan de la siguiente manera:

2013	2012
414,544	237,512
-	106,528
75,343	63,347
71,211	90,746
28,145	14,252
-	249
86,064	76,714
-	45,792
190,687	211,312
865,994	846,452
	414,544 - 75,343 71,211 28,145 - 86,064 - 190,687

Notas a los estados financieros Por el año terminado el 31 de enero de 2013 (En balboas)

#### 18. Reservas varias

Los fondos sociales consisten en reservas para protección y beneficio colectivo de los asociados, todas aprobadas en asambleas de asociados y por la Junta de Directores. Al 31 de enero, el detalle de los fondos sociales es el siguiente:

	2013	2012
Fondo de solidaridad	820,540	732,915
Fondo de beneficios a asociados	468,461	350,923
Fondo de contingencia de bienestar social	-	128,957
Fondo de becas	46,319	41,948
Fondo de aniversario	66,798	35,149
Fondo de alquiler	29,715	40,465
Fondo de diferencia de caja	240,552	245,776
Fondo de campaña de promoción	416,425	34,946
Fondo administrativo	433,248	248,795
Comité social, cultural y deportivo	-	22,564
Fondo de encuentro familiar	73,805	65,290
Fondo de protección de préstamos	1,510,644	770,781
Fondo de operaciones	608,095	474,764
Otras reservas	111,181	75,198
Total	4,825,783	3,268,471

A partir del 1 de marzo del 2010, las coberturas de seguros sobre la cartera de préstamos excluyendo los préstamos garantizados y de adelantos de quincena son internas mediante el fondo de protección de préstamos cuyo saldo al 31 de enero del 2013 es de B/.1,510,644 (2012: B/.770,781).

Notas a los estados financieros Por el año terminado el 31 de enero de 2013 (En balboas)

#### Fondo de solidaridad y bienestar social

Se establece con el propósito de darles apoyo económico a los deudos de los asociados, terceros y dependientes. Los asociados y terceros, así como los dependientes designados, podrán ampararse en el fondo de solidaridad. Sin embargo, los asociados de nuevo ingreso con edades entre sesenta (60) años y setenta (70) años pagarán la cuota mínima de B/.4.50 como pago único y sus familiares recibirán apoyo en caso de su fallecimiento por valor de B/.700. Pasada la edad de 75 años se recibirá el apoyo según lo establecido en la tabla del reglamento Nº 2-1.

#### Fondo de becas

Los objetivos primordiales del Programa de Becas son los de otorgar un estímulo económico, por parte de la Cooperativa a los asociados e hijos de los asociados que resulten favorecidos por sus méritos y créditos en el programa de becas.

### 19. Provisión para prestaciones laborales

El saldo de las prestaciones laborales se detalla a continuación:

	2013	2012
Saldo al inicio del año	524,480	377,860
Aumento	97,150	160,471
Disminución	(122,670)	(13,851)
Sub - total	498,960	524,480
Menos: Fondo de Cesantía	(303,610)	(287,535)
Saldo al final del año	195,350	236,945

Notas a los estados financieros Por el año terminado el 31 de enero de 2013 (En balboas)

### 20. Compromisos y contingencias

### Tarjetas de crédito

La Cooperativa está expuesta a pérdidas por créditos en la eventualidad de incumplimiento de parte del cliente. Este riesgo está representado por la cantidad contractual nominal de esos instrumentos. Las políticas de crédito en el otorgamiento de las tarjetas de crédito son las mismas que la Cooperativa utiliza para los instrumentos financieros presentados en el estado de situación financiera que incluyen la evaluación, caso por caso, de los colaterales que respaldan los riesgos fuera de balance. La Cooperativa controla el riesgo de crédito de las tarjetas de crédito otorgadas mediante las aprobaciones de crédito, límites y procedimientos de seguimiento.

### Arrendamientos operativos

Al 31 de enero de 2013, la Cooperativa mantiene con terceros, compromisos dimanantes de contratos de arrendamiento de los contratos de ocupación para los próximos cinco años como se detalla a continuación:

Año	Monto Anual
2013-2014	194,634
2014-2015	195,768
2015-2016	196,935
2016-2017	198.138

### 21. Aportaciones recibidas

Las aportaciones de los asociados son nominativas, indivisibles e intransferibles y podrá aumentarse indefinidamente con el ingreso de nuevos asociados y la inscripción de certificados de aportación.

Ningún asociado podrá poseer directamente o por interpuesta persona, certificados de aportación que representen más del 15% del capital suscrito. Las aportaciones devengan un rendimiento anual que no excede del 5% que son pagaderos dentro de los noventa días siguientes a la finalización del ejercicio social de la Cooperativa, el cual tiene como base el excedente neto realizado y la forma de distribución aprobada por los delegados.

Notas a los estados financieros Por el año terminado el 31 de enero de 2013 (En balboas)

Las aportaciones de la Cooperativa lo componen los aportes que realizan los asociados regulares, los asociados terceros y los del fondo FANAPA. Los asociados que aportan al capital bajo la figura del FANAPA no reciben participación en los excedentes, su beneficio es como una acción preferencial con un rendimiento anual fijo. Dicho rendimiento siempre se negocia un 1% por encima de la tasa de plazo fijo vigente.

### 22. Reservas legales

De acuerdo con lo establecido en los estatutos y según la interpretación de la Ley N° 17 del 1 de mayo de 1997, la cual deroga las leyes N° 24 y 38 de 1980 que regulan las Asociaciones Cooperativas en la República de Panamá, la Cooperativa debe mantener reservas legales con base en los excedentes de cada período.

El movimiento del año de los fondos de reservas legales se desglosa de la siguiente manera:

	Reserva patrimonial	Fondo de apoyo al <u>patrimonio</u>	Fondo de previsión social	Fondo de educación	Fondo de <u>integración</u>	Fondo <u>Ipacoop</u>	Total reservas legales
Saldo al 31 de enero de 2012	5,280,432	2,003,123	651,216	379,996	13,927	139,269	8,467,963
Aumento en las reservas producto de: Apropiación de fondos legales Fondo de apoyo al patrimono Capitalización de reserva	650,848	223,924	309,153	325,424	16,271 - -	162,712 - -	1,464,408 223,924
Total de aumento de reservas	650,848	223,924	309,153	325,424	16,271	162,712	1,688,332
Disminución de reservas			(193,958)	(258,609)	(13,927)	(139,269)	(605,763)
Saldo al 31 de enero de 2013	5,931,280	2,227,047	766,411	446,811	16,271	162,712	9,550,532

Mediante acta de Junta Directiva No.16-2010 del 27 de mayo de 2010, se aprobó destinar los fondos provenientes del manejo por revisión anual del 3% sobre el saldo del préstamo corriente o compra de hipotecas para aumentar el fondo de apoyo al patrimonio.

Notas a los estados financieros Por el año terminado el 31 de enero de 2013 (En balboas)

## 23. Otros ingresos

Los otros ingresos estaban compuestos así:

	2013	2012
Tarjetas de crédito/débito	178,323	118,645
Multas y recargos	127,824	215,869
Trámites financieros	82,235	82,230
Saldo al final del año	388,382	416,744

## 24. Salarios y otras remuneraciones

A continuación se detallan los salarios y otras remuneraciones pagadas:

	2013	2012
Salarios	987,789	838,471
Cuota patronal	154,895	167,653
Vacaciones	91,797	86,160
Décimo tercer mes	91,898	86,723
Representación	88,683	92,510
Prestaciones laborales	81,140	60,471
Total	1,496,202	1,331,988

Notas a los estados financieros Por el año terminado el 31 de enero de 2013 (En balboas)

### 25. Otros gastos

Un detalle de los otros gastos es el siguiente:

	2013	2012
Útiles de oficina	116,541	114,245
Seguros y pólizas	58,508	56,732
Cafetería	45,382	34,350
Combustible	34,160	31,502
Aseo y limpieza	64,499	69,724
Bancarios	56,195	54,658
Total	375,285	361,211

### 26. Impuesto sobre la renta

La Cooperativa se rige por la Ley Nº 17 del 1 de mayo de 1997, la cual regula a las Asociaciones de Cooperativas. Conforme a esta Ley, la Cooperativa es considerada como una institución de utilidad pública e interés social y está exenta del pago de impuestos nacionales.

#### 27. Distribución de excedentes

Durante el año terminado al 31 de enero de 2013, se distribuyeron excedentes por la suma de B/.888,744 mediante aprobación en acta de Asamblea No. 1-2012 con fecha 28 de abril de 2012.

Notas a los estados financieros Por el año terminado el 31 de enero de 2013 (En balboas)

#### 28. Corrección de estados financieros

A continuación un resumen de los efectos de la corrección por rubro de los estados financieros al 31 de enero de 2012:

		2012	
Estado de situación financiera	Como fue previamente <u>reportado</u>	Montos corregidos	
Activos:			
Propiedad, mobiliario, equipo y mejoras, neto	6,937,795	9,925,799	(a)
Patrimonio:			
Superávit por revaluación	878,076	3,370,080	(a)
Estado de cambios en el patrimonio de los asociados:			
Superávit por revaluación	-	2,492,004	(a)
Estado de flujos de efectivo:			
Transacciones que no generaron una salida de efectivo:	-		
Superávit por revaluación	-	2,492,004	(a)
Terreno	-	496,000	(a)

### **Montos corregidos:**

A continuación resumimos el ajuste efectuado por la Administración al 31 de enero de 2012:

(a) Corresponde al registro de terreno cuya titularidad pertenece a la Cooperativa, anteriormente registrado en los libros de la Fundación Centro Educativo y Recreativo (FUCER).

## 29. Aprobación de estados financieros

Los estados financieros para el año terminado el 31 de enero de 2013 fueron aprobados por la Junta de Directores y autorizados para su emisión el 20 de marzo de 2013.

\*\*\*\*\*